KENWOOD

KIV-BT901
KIV-701

DIGITAL MEDIA RECEIVER
Quick Start Guide
AUTORADIO NUMÉRIQUE
Guide de démarrage rapide
RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES
Guía de inicio rápido

Kenwood Corporation















Take the time to read through this instruction manual.
Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new Digital Media-receiver.

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product.
Model KIV-BT901/ KIV-701 Serial number ____________________

US Residence Only

Register Online

Register your Kenwood product at **www.Kenwoodusa.com**

 B59-2071-00/01 (KW)

Contents

About the Quick Start Guide

This Quick Start Guide explains the basic functions of this unit. For functions that are not explained here, refer to the relevant Instruction Manual which can be downloaded at http://manual.kenwood.com/edition/im337.

To refer to the Instruction Manual, a PC loaded with Microsoft® Windows XP/Vista/7 or Mac OS X® 10.4 or later is required in addition to Adobe® Reader™ 7.1 or Adobe® Acrobat® 7.1 or later.

The Instruction Manual is subject to change for modification of specifications and so forth. Be sure to download the latest edition of the Instruction Manual for reference.

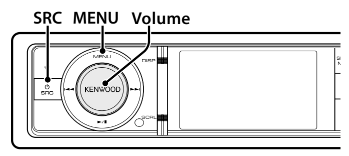
Before use

⚠WARNING
To prevent injury or fire, take the following precautions:

- Do not watch or fix your eyes on the unit's display when you are driving for any extended period.
- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.

How to reset your unit

If this unit or the connected unit (auto disc changer, etc.) fails to operate properly, reset the unit. While pressing the [Volume] knob and the [MENU] button, press the [SRC] button for at least 3 seconds. The unit returns to factory settings when the reset operation is complete.



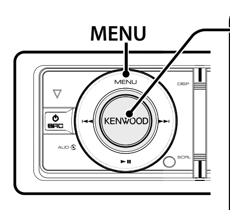
Cleaning the Unit

If the faceplate of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth.
If the faceplate is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with a neutral cleaner, then wipe it again with a clean soft dry cloth.
Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the faceplate with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erase characters.

Notes

- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- When you purchase optional accessories, check with your Kenwood dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- Characters that conform to ISO 8859-1 can be displayed.
- The Radio Data System feature won't work where the service is not supported by any broadcasting station.
- The illustrations of the display and the panel appearing in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the illustrations on the display may be inapplicable.

First step



Operation of the [Volume] knob

When setting the unit, use the [Volume] knob to select the item and determine the setting. The operation of the knob is common for the most of the settings.

1 Turn to select/ adjust the item.

2 Press to determine the item/ setting.





Exit Demonstration Mode

Turn off the demonstration mode when you use it for the first time after installation.

1 Press the **[Volume]** knob to quit the demonstration mode when the message "To Cancel DEMO Press the volume knob" is displayed (approx. 15 seconds).

2 Turn the **[Volume]** knob to select "YES", and then press the **[Volume]** knob.
The demonstration mode can also be canceled in the Menu List mode.
Refer to "DEMO Mode" of <Function Settings> (page 13).

Adjusting the Clock & Date

1 Press the **[MENU]** button to enter the Menu List mode.

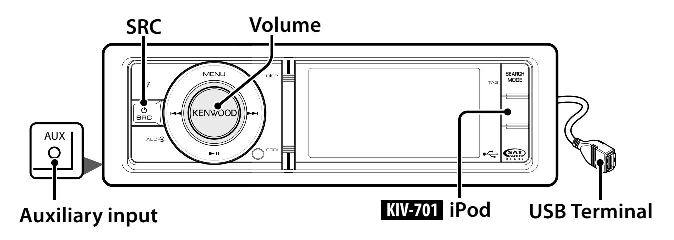
2 Set the clock, time zone and date.
Refer to <Operation of the **[Volume]** knob> for how to select the item and determine the setting.

3 **Setting the Clock**
Select "Settings" ➜ "Clock & Date" ➜ "Time Synchronized".
↓
Select "ON" or "OFF".
↓
Select "Clock Adjust".
↓
Adjust hour, minute and time zone.
↓
Press the **[MENU]** button to finish the clock adjustment.
↓
Select "Summer Time".
↓
Select "ON" or "OFF".

4 **Setting the Date**
Select "Date Adjustment".
↓
Adjust month, day and year.
↓
Press the **[MENU]** button to finish the date adjustment.

5 **Date Format**
Select "Date Mode".
↓
Select Date format.
↓
Press the **[MENU]** button for at least 1 second, and press it again briefly to exit the Menu List mode.

Basic Operations



Power

Turns the power ON by pressing the **[SRC]** button.
Press the **[SRC]** button for at least 1 second to turn the power OFF.

Source selection

Press the **[SRC]** button each time switches between sources.
Tuner (" TUNER" or " HD RADIO") ➜ USB (" USB"), iPod (" iPod") or Zune (" Zune") ➜ Pandora (" Pandora") ➜ Internal Memory (" Int.Mem.") ➜ Auxiliary Input (" AUX") ➜ Standby (" STANDBY") ➜ Tuner...
When an optional accessory is connected, the source name for each device appears.

KIV-701

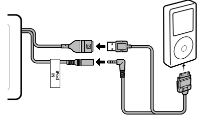
Press the **[iPod]** button to switch the source to iPod. The source "iPod" can be selected when each source is ready to play.

Volume

Turn the **[Volume]** knob to adjust the sound volume.

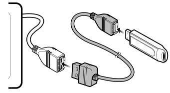
USB terminal

iPod can be connected.



KCA-iP202 (optional accessory) is required to connect an iPod.

USB device can be connected.

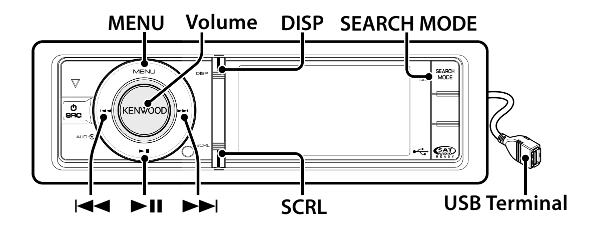


When connecting the USB device, usage of the CA-U1EX (500 mA Max: option) is recommended.

Auxiliary input

Portable audio device can be connected with the stereo mini-plug (3.5 mm ø).
Auxiliary input source is initially set to "OFF". Set "Built in AUX" described in <Function Settings> (page 13) to "ON".

Playing Music (USB/iPod/Zune/PANDORA®)



Playing USB device

Connect a USB device, iPod or Zune to the **USB terminal**.
When connected, the source is switched automatically and a song starts playing.

Moving to the next folder on USB

Press the **[SEARCH MODE]** button.

Selecting a Song

Press the **[|◀◀]** or **[▶▶|]** button to select a song.
This unit cannot be operated for a few seconds while reading Artwork after selecting a song.

Fast Forward or Fast Backward of the Song

Press and hold the **[|◀◀]** or **[▶▶|]** button to fast-forward or fast-backward the audio file containing songs.

Pause and play

Press the **[▶II]** button to pause or resume playing a song.

Removing USB device, iPod or Zune

Press the **[▶II]** button for at least 2 seconds to enter the USB Remove mode ("USB REMOVE" is displayed) and the USB device can be removed safely.

Switching display

Press the **[DISP]** button to select display mode.
Selects the Artwork small, Artwork large, Video or Clock.

Music Search

1 Press the **[MENU]** button.

2 Turn the **[Volume]** knob and press it when the desired item is displayed.
USB: Select "USB List" or "Music".
iPod: Select "Music" or "Videos".
Zune: Select "Music".

3 Search for music.

Operation type	Operation
Move between items	Turn the **[Volume]** knob.
Select an item	Press the **[Volume]** knob.
Page up or down	Press the **[DISP]** or **[SCRL]** button. Press the **[DISP]** or **[SCRL]** button for at least 1 second to continuously scroll. Press the button again to stop scrolling.
Return to previous item	Press the **[MENU]** button.
Return to Top menu	Press the **[MENU]** button for at least 1 second.

To cancel the music search operation of Audio file or iPod, press the **[MENU]** button for at least 1 second, and then press it again briefly.

Listening to PANDORA® internet radio

Connecting the iPhone to the USB terminal with the Pandora application running will switch the source automatically to start broadcasting from the registered station.

Thumbs up

Press the **[DISP]** button for at least 1 second.

Thumbs down

Press the **[SCRL]** button for at least 1 second

Song Skip

Press the **[►►I]** button.

Pause and play

Press the **[►II]** button to pause or resume playing a song.

About Audio file

- Playable Audio file:
  AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), Linear PCM (WAV) (.wav)

An online manual about audio files is put on the site, www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/.

About Video files

- Acceptable video files:
  H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .avi : Baseline Profile), MPEG-4 (.mp4, .avi : Simple Profile), WMV 9 (.wmv)
- Picture size: 320 x 240 (Recommended), 160 x 120 (Minimum)

About USB device

- Playable USB device:
  USB mass storage class
- Playable USB device file system:
  FAT16, FAT32

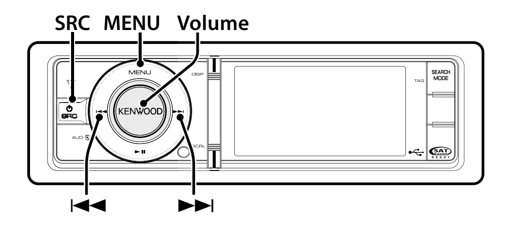
iPod/iPhone that can be connected to this unit

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4G
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

For information on the compatibility of iPod/iPhone software, visit www.kenwood.com/cs/ce/ipod/.

Listening to the Radio



Selecting a Tuner source

1 Press the **[SRC]** button to select "TUNER".

Selecting the Band

1 Press the **[MENU]** button.

2 Turn the **[Volume]** knob to select desired band ("FM" or "AM"), and then press the **[Volume]** knob.

Selecting a Station

Press the **[|◀◀]** or **[▶▶|]** button to select the station you want to listen to.

Station Preset Memory

1 Press the **[|◀◀]** or **[▶▶|]** button to select the station you want to store in memory.

2 Press the **[MENU]** button.

3 Turn the **[Volume]** knob to select "List & Memory", and then press the **[Volume]** knob.

4 Turn the **[Volume]** knob to select preset number ("1" – "6"), and then press the **[Volume]** knob for at least 2 seconds.

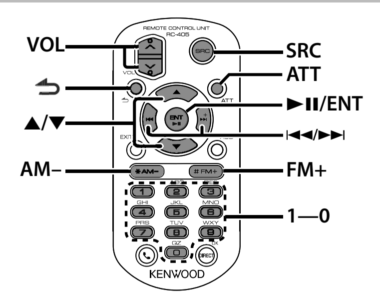
Recalling the stations in the memory

1 Press the **[MENU]** button.

2 Turn the **[Volume]** knob to select "List & Memory", and then press the **[Volume]** knob.

3 Turn the **[Volume]** knob to select recall number ("1" – "6"), and then press the **[Volume]** knob.

Basic Operations of Remote Control



Preparing the remote control unit

Pull the battery sheet out from the remote control unit to the direction of the arrow.



⚠ CAUTION

- Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use. Dispose of used batteries promptly. If swallowed contact physician immediately.
- Do not leave the battery near fire or under direct sunlight. A fire, explosion or excessive heat generation may result.
- Do not set the remote control in hot places such as on the dashboard.
- Danger of explosion if Lithium battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

General control

- Volume control: **[VOL]**
- Source select: **[SRC]**
- Volume reduce: **[ATT]**
  When the button is pressed again, the volume returns to the previous level.

In Tuner source

- Band select: **[FM+]**/**[AM–]**
- Station select: **[I◀◀]**/**[▶▶I]**
- Recall preset stations:
  [1] — **[0]** and **[ENT]**

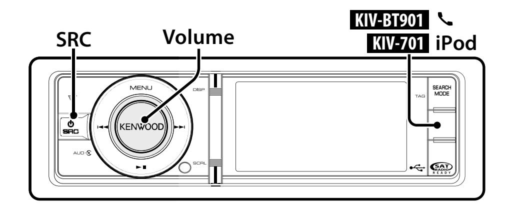
In USB/ Internal Memory source

- Music select: **[I◀◀]**/**[▶▶I]**
- Folder select: **[FM+]**/**[AM–]**
- Pause/Play: **[▶II]**
- Movement between Menulist mode: **[▲]**/**[▼]**
- Return to previous folder: **[⮌]**

In iPod source

- Movement between Menulist mode: **[▲]**/**[▼]**
- Return to previous item: **[⮌]**
- Music select: **[I◀◀]**/**[▶▶I]**
- Pause/Play: **[▶II]**

Hands-free phoning



Registering your cellphone with this unit

KIV-BT901

1 Press the **[📞]** button for at least 1 second.
"Searching" is displayed. Search for the Bluetooth device. When search is completed, "Finished" is displayed.

2 Turn the **[Volume]** knob to select a cell-phone name, and then press the **[Volume]** knob.

3 Enter the PIN code of your cell-phone.
1. Turn the **[Volume]** knob and press it when the desired item is displayed. Select the digit.
2. Turn the **[Volume]** knob to select the numbers, and then press the **[Volume]** knob.

4 Press the **[Volume]** knob for at least 1 second to transmit the PIN code.
When registration of your cellphone is complete, the phone book of the cellphone is automatically downloaded to this unit. (If the phone book has not been downloaded to this unit, operate the cellphone to download it.)

KIV-701

1 By operating the cellphone, register the hands-free unit (pairing). Select "KCA-BT300" or "KCA-BT200" from the list of found units.

2 Enter the PIN code of this unit from the cellphone.
The PIN code of this unit is "0000" by default.
When registration of your cellphone is complete, the phone book of the cellphone is automatically downloaded to this unit. (If the phone book has not been downloaded to this unit, operate the cellphone to download it.)

Error code list

- **"Device Full":** 5 Bluetooth devices have already been registered. No more Bluetooth devices are registered.
- **"PIN Code NG":** The PIN code is wrong.
- **"Connect NG":** The unit cannot be connected to the device.
- **"Pairing Failed":** Pairing error.
- **"Confirm phone":** Your cell-phone prompts you to confirm.

Calling a number in the Phone Book

To use the phone book it must have been downloaded from the cell phone in advance.

1 **KIV-BT901**
Press the **[📞]** button.

KIV-701
Press the **[iPod]** button for at least 1 second.

2 Turn the **[Volume]** knob to select "Phonebook", and then press the **[Volume]** knob.

3 Turn the **[Volume]** knob to select initial of name, and then press the **[Volume]** knob.

4 Turn the **[Volume]** knob to select phone number.

5 Press the **[Volume]** knob to dial.

Answering a Phone Call

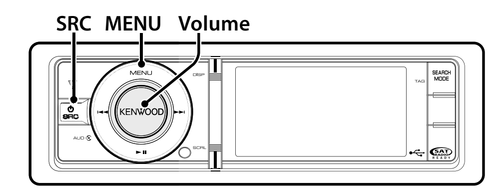
Press the **[Volume]** knob.

Disconnecting a Call

KIV-BT901 Press the **[📞]** button or press the **[SRC]** button.

KIV-701 Press the **[iPod]** button or press the **[SRC]** button.

Audio Adjustments



1 Press the **[SRC]** button to select a source other than "STANDBY".

2 Press the **[Volume]** button to enter Audio Control mode.

3 Turn the **[Volume]** knob to select the setting item, and then press the **[Volume]** knob.

4 Turn the **[Volume]** knob to make a setting, and then press the **[Volume]** knob.

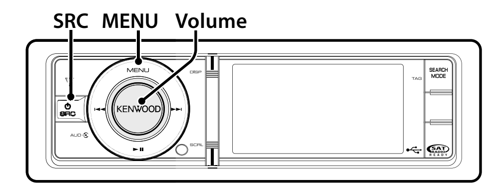
5 Press the **[MENU]** button for at least 1 second to exit Audio Control mode.

Display	Overview
"SubWoofer Level"	You can set subwoofer level. "–15" — "0" — "+15"
"DSP Set"	"Bypass": Disables the DSP function. "Through": Enables the DSP function.
"Equalizer"	
"Preset Equalizer"	Selects a preset sound mode suitable to the music genre. "Natural"/ "User"/ "Rock"/ "Pops"/ "Easy"/ "Top40"/ "Jazz"/ "Game"/ "iPod" (During iPod source only)
"Bass Boost"	Sets the Bass Boost level in two steps. "OFF"/ "STEP1"/ "2"
"HIGHWAY-SOUND"	Compensates the low volume or bass sound being lost by road noises to make vocal sound clearer. "OFF"/ "STEP1"/ "2"/ "3"
"Supreme+"	Turns ON/OFF the Supreme plus function. Can be set while USB, iPod and Internal Memory source. "ON"/ "OFF"
"Position"	Compensates the sound environment in accordance with the listening position.
"Balance"	Adjusts left/right speaker balance. (Left) "L15" — "0" — "R15" (Right)
"Fader"	Adjusts front/rear speaker balance. (Front) "F15" — "0" — "R15" (Rear)
"SubWoofer"	Turns on/off the subwoofer output. "ON"/ "OFF"
"Detailed Setup"	
"Volume Offset"	Sets each source's volume as a difference from the basic volume. "–8" — "0" (AUX: "–8"— "+8")



- For details, see the Instruction Manual.

Function Settings



1 Press the **[SRC]** button to select the source.

2 Press the **[MENU]** button to enter Menu List mode.

3 Turn the **[Volume]** knob to select the setting item, and then press the **[Volume]** knob.

4 Turn the **[Volume]** knob to make a setting, and then press the **[Volume]** knob.

5 Press the **[MENU]** button for at least 1 second to return to the first hierarchy. Press the **[MENU]** button in the first hierarchy to exit the Menu List mode.

STANDBY source

Display	Overview
"Initial Settings"	
"Beep"	Setting the operation check sound (beep sound) ON/OFF. "ON"/ "OFF"
"Menu Language Select"	You can select the display language for the Menu list item. "English"/ "Français"/ "Español"
"Built in AUX"	When this is set to ON, AUX source can be selected. "ON": Allows AUX source to be selected. Use this setting when the built-in AUX terminal is connected to the external equipment all the time. "OFF": Disable AUX source selection. Use this setting when the built-in AUX terminal is not used.
"Pandora Source"	When this is set to ON, Pandora source can be selected. "ON": Allows you to select the Pandora source by connecting a Pandora-compliant iPhone. "OFF": Disable Pandora source selection.
"AV Out Set"	Changes the iPod setting from AV Output to output-only terminal. "ON"/ "OFF"
"R-CAM Interruption"	Sets a method to switch to the rear view camera video display. "ON": Switches to the rear view camera video display when engaging the shift knob of car to "Reverse". "OFF": Rear view camera is not used.
"R-CAM Mirror"	You can flip the left and right of the rear view camera video display. Set to "ON" and the rear view will be displayed left and right in mirror image on the screen. "ON"/ "OFF"

(___ : Factory setting)

Any source

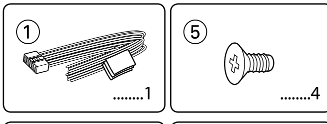
Display	Overview
"DEMO Mode"	Turning the demonstration mode ON/OFF. "ON"/ "OFF"

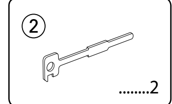
(___ : Factory setting)

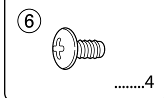


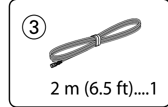
- For details, see the Instruction Manual.

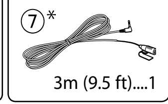
Accessories

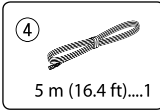












* KIV-BT901 only

Installation Procedure

1. To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the ⊖ battery.
2. Make the proper input and output wire connections for each unit.
3. Connect the speaker wires of the wiring harness.
4. Connect the wiring harness wires in the following order: ground, battery, ignition.
5. Connect the wiring harness connector to the unit.
6. Install the unit in your car.
7. Reconnect the ⊖ battery.
8. While pressing the **[Volume]** knob and the **[MENU]** button, press the **[SRC]** button for at least 3 seconds.

Before Installation

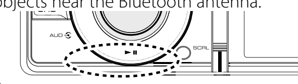
⚠WARNING

If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.



- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave the mounting and wiring work to professionals.
- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.
- If the power is not turned ON ("Protect" is displayed), the speaker wire may have a short-circuit or touched the chassis of the vehicle and the protection function may have been activated. Therefore, the speaker wire should be checked.
- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, as with battery wires, the battery may die.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.

- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.
- When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the ⊕ connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the ⊖ connector to a rear output terminal.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Reception may drop if there are metal objects near the Bluetooth antenna.



Bluetooth antenna unit

For Good Reception

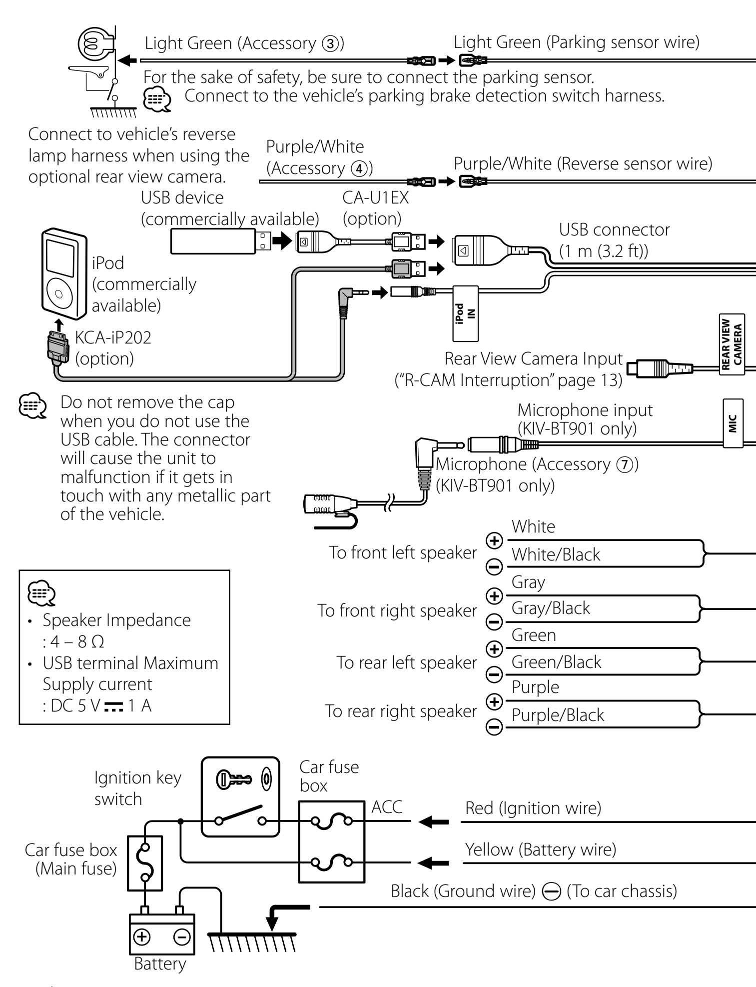
To assure good reception, note the following:

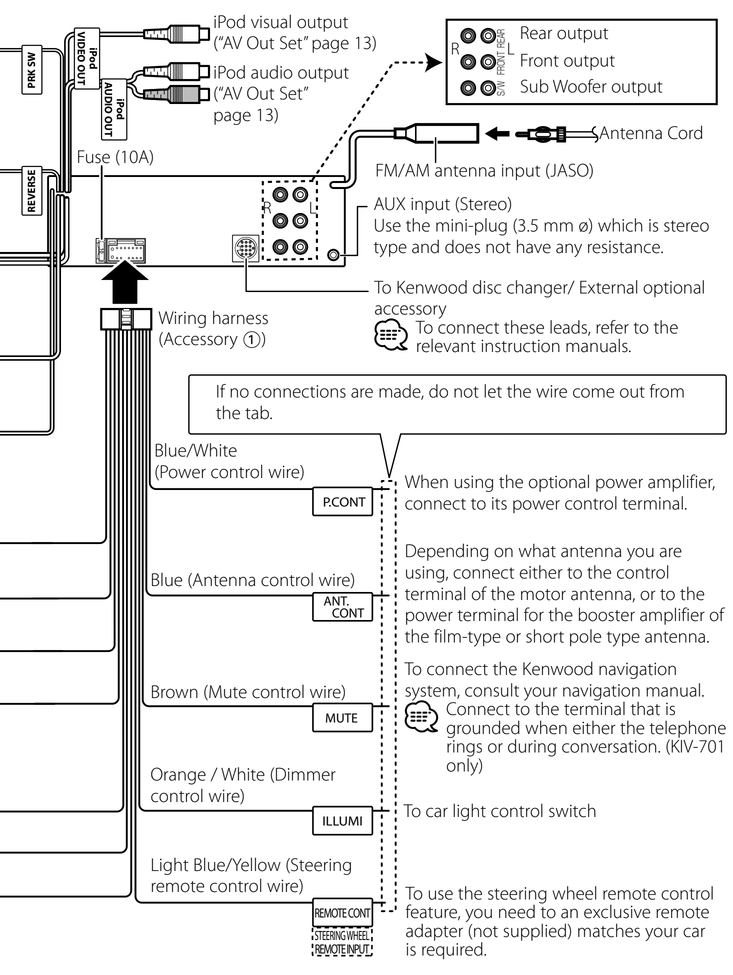
- Communicate with the cell-phone within the line-of-sight distance of 10 m (30 ft). The communication range becomes shorter depending on the surrounding environment. The communication range also becomes shorter when there is an obstacle between this unit and the cell-phone. The above maximum communication range (10 m) is not always assured.
- A broadcast station or walkie-talkie located nearby can interfere with communication due to too strong signal.

⚠ CAUTION

Install this unit in the console of your vehicle.
Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.

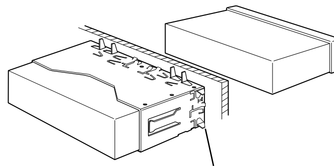
Connecting Wires to Terminals




PRK SW
iPod VIDEO OUT
iPod AUDIO OUT
iPod visual output ("AV Out Set" page 13)
iPod audio output ("AV Out Set" page 13)
Rear output
Front output
Sub Woofer output
R
L
FRONT REAR
S/W
Antenna Cord
FM/AM antenna input (JASO)
REVERSE
Fuse (10A)
AUX input (Stereo)
Use the mini-plug (3.5 mm ø) which is stereo type and does not have any resistance.
To Kenwood disc changer/ External optional accessory
To connect these leads, refer to the relevant instruction manuals.
Wiring harness (Accessory ①)
If no connections are made, do not let the wire come out from the tab.
Blue/White (Power control wire)
P.CONT
When using the optional power amplifier, connect to its power control terminal.
Blue (Antenna control wire)
ANT. CONT
Depending on what antenna you are using, connect either to the control terminal of the motor antenna, or to the power terminal for the booster amplifier of the film-type or short pole type antenna.
Brown (Mute control wire)
MUTE
To connect the Kenwood navigation system, consult your navigation manual.
Connect to the terminal that is grounded when either the telephone rings or during conversation. (KIV-701 only)
Orange / White (Dimmer control wire)
ILLUMI
To car light control switch
Light Blue/Yellow (Steering remote control wire)
REMOTE CONT
STEERING WHEEL REMOTE INPUT
To use the steering wheel remote control feature, you need to an exclusive remote adapter (not supplied) matches your car is required.

Installation/Removing the Unit

Non-Japanese cars



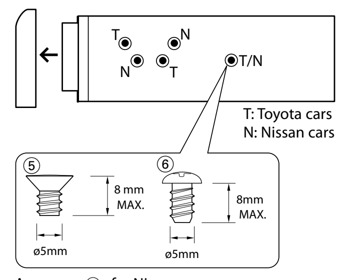
Bend the tabs of the mounting sleeve with a screwdriver or similar tool and attach it in place.



- Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (for example, the sound may skip).

Japanese cars

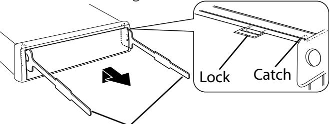
1. Refer to the section <Removing the hard rubber frame> and then remove the hard rubber frame.
2. Align the holes in the unit (two locations on each side) with the vehicle mounting bracket and secure the unit with the accessory screws.



Accessory ⑤...for Nissan car
Accessory ⑥...for Toyota car

Removing the hard rubber frame

1. Engage the catch pins on the removal tool and remove the two locks on the upper level.
   Lift up and pull the frame forward as shown in the figure.



Removal tool (Accessory ②)

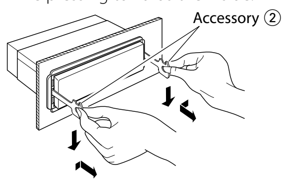
2. When the upper level is removed, remove the lower two locations.



- The frame can be removed from the bottom side in the same manner.

Removing the Unit

1. Refer to the section <Removing the hard rubber frame> and then remove the hard rubber frame.
2. Insert the two removal tools deeply into the slots on each side, as shown.
3. Lower the removal tool toward the bottom, and pull out the unit halfway while pressing towards the inside.





- Be careful to avoid injury from the catch pins on the removal tool.

4. Pull the unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.

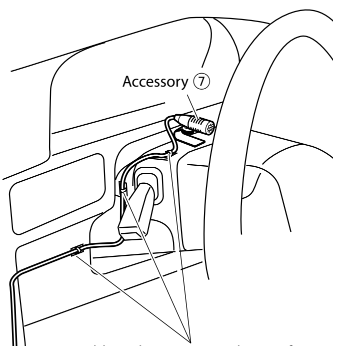
KIV-BT901 only

Installation the Microphone Unit

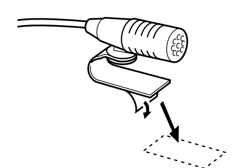
1. Check the installation position of the microphone (accessory ⑦).
2. Remove oil and other dirt from the installation surface.
3. Install the microphone.
4. Wire the cable up to the unit with it secured at several positions using tape or the like.



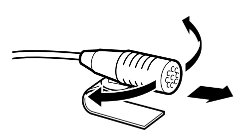
- Install the microphone as far away as possible from the cell-phone.



Fix a cable with a commercial item of tape.



Peel the release coated paper of double-face adhesive tape to fix on the place shown above.



Adjust the direction of the microphone to the driver.

Table des matières

À propos du Guide de démarrage rapide

Ce Guide de démarrage rapide décrit les fonctions de base de cet appareil. Pour les fonctions qui ne sont pas expliquées ici, consultez le mode d'emploi qui convient, téléchargeable sur http://manual.kenwood.com/edition/im337.

Pour consulter le Mode d'emploi, un PC avec Microsoft® Windows XP/Vista/7 ou un Mac avec OS X® 10.4 ou supérieur est nécessaire en plus de Adobe® Reader™ 7.1 ou Adobe® Acrobat® 7.1 ou supérieur.

Les spécifications et autres contenues dans le Mode d'emploi sont soumis à modification. Assurez-vous de télécharger la dernière édition du Mode d'emploi pour vous y référer.

Avant utilisation

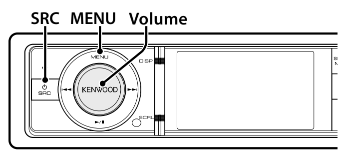
⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes :

- Ne pas regarder ou fixer le regard sur l'affichage de l'appareil trop longtemps pendant la conduite.
- Pour éviter les courts-circuits, ne mettez ou laissez jamais d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.

Comment réinitialiser votre appareil

Si cet appareil ou l'appareil connecté (changeur automatique de disques, etc.) ne fonctionne pas correctement, réinitialisez l'appareil. Tout en appuyant sur la molette [Volume] et sur la touche [MENU], appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 3 secondes. L'appareil retourne aux paramètres d'usine quand l'opération de réinitialisation est terminée.



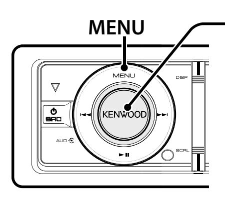
Nettoyage de l’appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone.
Si la façade est très sale, nettoyez la saleté à l'aide d'un chiffon imbibé d'un nettoyant neutre, essuyez ensuite à l'aide d'un chiffon doux et sec.
La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. Nettoyer la façade à l'aide d'un chiffon dur ou d'un liquide volatile, tel que dissolvant ou alcool peut rayer la surface ou effacer les caractères.

Remarques

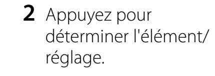
- Si vous rencontrez des problèmes pendant l’installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Les caractères conformes à l'ISO 8859-1 peuvent être affichés.
- Les fonctions RDS (Radio Data System) sont inopérantes dans les zones où le service n'est pris en charge par aucune station de radiodiffusion.
- Les illustrations de l’affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d’affichage puissent être différentes de ce qui est réellement affiché sur l’appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Étape 1



Fonctionnement de la molette [Volume]

Lors du réglage de l'appareil, utilisez la molette [Volume] pour sélectionner l'élément et déterminer le réglage. Le fonctionnement de la molette est commun à la plupart des réglages.



1 Tournez pour sélectionner/ajuster l'élément.

2 Appuyez pour déterminer l'élément/ réglage.





Quitter le mode démonstration

La première fois que vous utilisez l'appareil après l'avoir installé, vous devez désactiver le mode de démonstration.

1 Appuyez sur la molette **[Volume]** pour quitter le mode de démonstration lorsque le message “To Cancel DEMO Press the volume knob” s'affiche (environ 15 secondes).

2 Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner ”YES”, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.
Le mode de démonstration peut également être désactivé dans le mode Liste des menus.
Consultez “DEMO Mode” dans la section <Réglages des fonctions> (page 31).

Réglage de l'horloge et de la date

1 Appuyez sur la touche **[MENU]** pour entrer dans le mode Liste des menus.

2 Réglez l'horloge, le fuseau horaire et la date.
Référez-vous à la section <Fonctionnement de la molette **[Volume]**> pour sélectionner l'élément et déterminer le réglage.

3 **Réglage de l'horloge**
Sélectionnez “Settings” ➜ “Clock & Date” ➜ “Time Synchronized”.



Sélectionnez “ON” ou “OFF”.

↓

Sélectionnez “Clock Adjust”.

↓

Réglez l'heure, les minutes et le fuseau horaire.

↓

Appuyez sur la touche **[MENU]** pour terminer le réglage de l'horloge.

↓

Sélectionnez ”Summer Time”.

↓

Sélectionnez “ON” ou “OFF”.

4 **Réglage de la date**
Sélectionnez ”Date Adjustment”.

↓

Réglez le mois, le jour et l'année.

↓

Appuyez sur la touche **[MENU]** pour déterminer le réglage de la date.

5 **Format de la date**
Sélectionnez “Date Mode”.

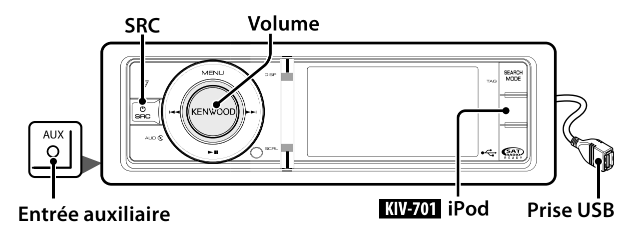


Sélectionnez le format de date.

↓

Appuyez sur la touche **[MENU]** pendant au moins 1 seconde, puis appuyez rapidement à nouveau dessus pour quitter le mode Liste de menu.

Fonctionnement basique



Alimentation

L'appareil s'allume en appuyant sur la touche **[SRC]**.

Appuyez sur la touche **[SRC]** pendant au moins 1 seconde pour éteindre l'appareil.

Sélection de la source

Chaque pression sur la touche **[SRC]** permet de commuter l'appareil sur une nouvelle source.

Tuner (" TUNER" ou " HD RADIO") ➜ USB (" USB"), iPod (" iPod") ou Zune (" Zune") ➜ Pandora (" Pandora") ➜ Mémoire interne (" Int.Mem.") ➜ Entrée auxiliaire (" AUX") ➜ Veille (" STANDBY") ➜ Tuner...

Lorsqu'un accessoire optionnel est connecté, le nom de la source apparaît pour chaque appareil.

KIV-701

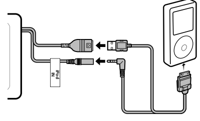
Appuyez sur la touche **[iPod]** pour commuter sur iPod. La source "iPod" peut être sélectionnée lorsque chaque source est prête à être utilisée.

Volume

Tournez la molette **[Volume]** pour régler le volume.

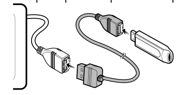
Prise USB

L'iPod peut être connecté.



Le KCA-iP202 (accessoire optionnel) est nécessaire pour connecter un iPod.

Le périphérique USB peut être connecté.



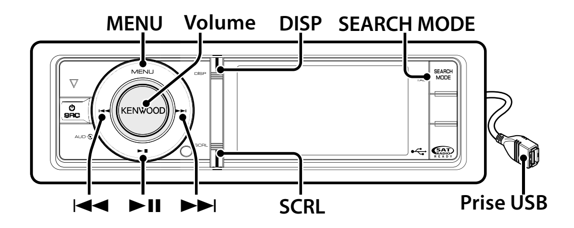
Pour la connexion du périphérique USB, l'utilisation du CA-U1EX (500 mA max. : option) est recommandée.

Entrée auxiliaire

Un dispositif audio portable peut être branché au mini-jack stéréo (ø 3,5 mm).

La source d'entrée auxiliaire est initialement réglée sur "OFF". Réglez "Built in AUX", tel que décrit dans la section <Réglages des fonctions> (page 31) sur "ON".

Reproduire de la musique (USB/iPod/Zune/PANDORA®)



Lecture du périphérique USB

Connectez un périphérique USB, iPod ou un Zune à la **prise USB**.
Une fois connecté, il est immédiatement détecté et la lecture démarre automatiquement.

Passer au dossier suivant sur USB

Appuyez sur la touche **[SEARCH MODE]**.

Sélection d'une chanson

Appuyez sur la touche **[|◀◀]** ou **[▶▶|]** pour sélectionner un morceau.
Cet appareil ne fonctionnera pas pendant quelques secondes lors de la lecture des illustrations après avoir sélectionné une chanson.

Avance ou retour rapide

Maintenez la touche **[|◀◀]** ou **[▶▶|]** enfoncée pour une avance rapide ou un retour rapide du fichier audio contenant les morceaux.

Pause et lecture

Appuyez sur la touche **[▶II]** pour interrompre (pause) ou reprendre la lecture d'une chanson.

Retirer un périphérique USB, iPod ou un Zune

Appuyez sur la touche **[▶II]** pendant au moins 2 secondes pour entrer en mode de retrait USB ("USB REMOVE" s'affiche) et retirer le périphérique USB en toute sécurité.

Commutation de l'affichage

Appuyez sur la touche **[DISP]** pour sélectionner le mode d'affichage.
Sélectionne le petit Dessin, grand Dessin, Vidéo ou Horloge.

Recherche de morceau

1 Appuyez sur la touche **[MENU]**.

2 Tournez la molette **[Volume]** et appuyez dessus lorsque l'élément souhaité s'affiche.
USB: Sélectionnez "USB List" ou "Music".
iPod Sélectionnez "Music" ou "Videos".
Zune: Sélectionnez "Music".

3 Rechercher un morceau.

Type d'opération	Opération
Déplacement entre les éléments	Tournez la molette **[Volume]**.
Sélection d'un élément	Appuyez sur la molette **[Volume]**.
Défilement de la page vers le haut ou vers le bas	Appuyez sur la touche **[DISP]** ou **[SCRL]**. Appuyez sur la touche **[DISP]** ou **[SCRL]** pendant au moins 1 seconde pour poursuivre le défilement. Appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter le défilement.
Retour à l'élément précédent	Appuyez sur la touche **[MENU]**.
Revenir au menu supérieur	Appuyez sur la touche **[MENU]** pendant au moins 1 seconde.

Pour annuler la recherche de morceau dans le fichier audio ou l'iPod, appuyez sur la touche **[MENU]** pendant au moins 1 seconde, puis appuyez de nouveau dessus brièvement.

Écoute de la radio Internet PANDORA®

Le fait de brancher l'iPhone à la prise USB avec l'application Pandora ouverte a pour résultat la sélection automatique de la source, qui se met à diffuser le programme de la station enregistrée.

Pouce levé

Appuyez sur la touche **[DISP]** pendant au moins 1 seconde.

Pouce baissé

Appuyez sur la touche **[SCRL]** pendant au moins 1 seconde

Saut de chanson

Appuyez sur la touche **[►►|]**.

Pause et lecture

Appuyez sur la touche **[►II]** pour interrompre (pause) ou reprendre la lecture d'une chanson.

À propos des fichiers audio

- Fichiers audio compatibles : AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), PCM linéaire (WAV) (.wav)

Vous pouvez consulter le manuel relatif aux fichiers audio qui se trouve sur le site www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/.

À propos des fichiers vidéo

- Fichiers vidéo compatibles : H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .avi : Baseline Profile), MPEG-4 (.mp4, .avi : Simple Profile), WMV 9 (.wmv)
- Taille de l'image : 320 x 240 (Recommandée), 160 x 120 (Minimum)

À propos du périphérique USB

- Périphérique USB compatible : Classe de stockage de masse USB
- Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles: FAT16, FAT32

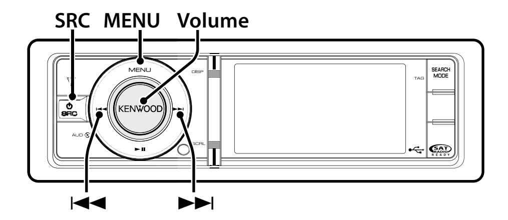
iPod/iPhone pouvant être connecté à cet appareil

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4G
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Pour plus d'informations sur la compatibilité des logiciels iPod/iPhone, rendez-vous sur le site www.kenwood.com/cs/ce/ipod/.

Écoute de la radio



Sélection d'une source Tuner

1 Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner “TUNER”.

Sélection de la bande

1 Appuyez sur la touche **[MENU]**.

2 Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner la bande de votre choix (“FM” ou “AM”), puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

Sélection d'une station

Appuyez sur la touche **[|◄◄]** ou **[►►|]** pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

Mémoire de préréglage des stations

1 Appuyez sur la touche **[|◄◄]** ou **[►►|]** pour sélectionner la station à mettre en mémoire.

2 Appuyez sur la touche **[MENU]**.

3 Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner “List & Memory”, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

4 Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner le numéro de préréglage (“1” – “6”), puis appuyez sur la molette **[Volume]** pendant au moins 2 secondes.

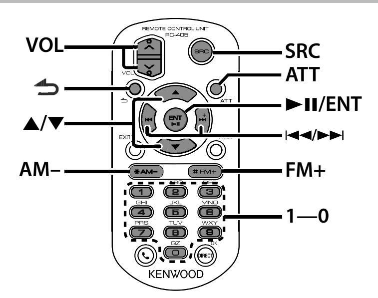
Rappel des stations mises en mémoire

1 Appuyez sur la touche **[MENU]**.

2 Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner “List & Memory”, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

3 Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner le numéro à rappeler (“1” – “6”), puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

Opérations de base de la télécommande



Préparation de la télécommande

Retirez le film protecteur de la pile en tirant dans le sens de la flèche.



⚠ AVERTISSEMENT

- Conservez les piles hors de portée des enfants dans leur conditionnement original jusqu'à leur utilisation. Débarrassez-vous des piles usagées rapidement. En cas d'ingestion, contactez un médecin immédiatement.
- Ne pas laisser la pile près d'une flamme ni en plein soleil. Cela pourrait provoquer un incendie, une explosion ou une surchauffe excessive.
- Ne pas placer la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur tel que le tableau de bord.
- Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile au lithium. Ne remplacer uniquement qu'avec le même type de pile ou son équivalent.

Commande générale

- Commande du volume: **[VOL]**
- Sélection de la source: **[SRC]**
- Réduction du volume: **[ATT]**
  Lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche, le volume revient à son niveau précédent.

En source tuner

- Sélection de la bande: **[FM+]**/ **[AM–]**
- Sélection de la station: **[|◄◄]**/**[►►|]**
- Rappel des stations préréglées : **[1]** — **[0]** et **[ENT]**

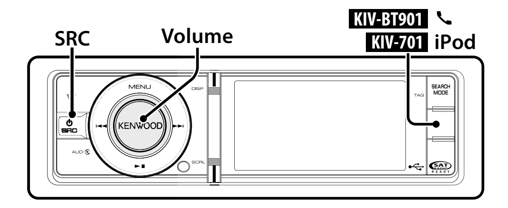
Dans une source USB/ Mémoire interne

- Sélection d'un morceau: **[|◄◄]**/**[►►|]**
- Sélection du dossier: **[FM+]**/ **[AM–]**
- Pause/Lecture: **[►II]**
- Mouvement entre le mode Liste de menu : **[▲]**/**[▼]**
- Revenir au dossier précédent: **[⮌]**

En source iPod

- Mouvement entre le mode Liste de menu : **[▲]**/**[▼]**
- Revenir à l'élément précédent: **[⮌]**
- Sélection d'un morceau: **[|◄◄]**/**[►►|]**
- Pause/Lecture: **[►II]**

Téléphonie mains libres



Enregistrement de votre téléphone portable avec cet appareil

KIV-BT901

1 Appuyez sur la touche **[ ]** pendant au moins 1 seconde.
L'indication "Searching" s'affiche.
Recherchez l'appareil Bluetooth. Lorsque la recherche est terminée, "Finished" s'affiche.

2 Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner le nom d'un téléphone portable, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

3 Saisissez le code PIN de votre téléphone.
1. Tournez la molette **[Volume]** et appuyez dessus lorsque l'élément souhaité s'affiche.
Sélectionnez le chiffre.
2. Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner les numéros, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

4 Appuyez sur la touche **[Volume]** pendant au moins 1 seconde pour transmettre le code PIN.
Une fois l'enregistrement de votre téléphone portable terminé, le répertoire du téléphone est automatiquement chargé dans cet appareil. (Dans le cas contraire, chargez-le à partir du téléphone portable.)

KIV-701

1 Avec le téléphone portable, enregistrez le kit mains libres (association).
Sélectionnez "KCA-BT300" ou "KCA-BT200" dans la liste des appareils détectés.

2 Entrez le code PIN de cet appareil à partir du téléphone portable.
Le code PIN par défaut de cet appareil est "0000".
Une fois l'enregistrement de votre téléphone portable terminé, le répertoire du téléphone est automatiquement chargé dans cet appareil. (Dans le cas contraire, chargez-le à partir du téléphone portable.)

Liste des codes d'erreur

- "Device Full": 5 appareils Bluetooth ont déjà été enregistrés. Vous ne pouvez pas en enregistrer davantage.
- "PIN Code NG": Le code PIN est erroné.
- "Connect NG": L'unité ne peut pas être connectée à l'appareil
- "Pairing Failed": Erreur d'association.
- "Confirm phone": Vous devez confirmer sur votre téléphone portable.

Appeler un numéro du répertoire téléphonique

Pour utiliser le répertoire téléphonique, il est nécessaire de l'avoir téléchargé depuis le téléphone portable auparavant.

1. **KIV-BT901**

   Appuyez sur la touche **[📞]**.

   KIV-701

   Appuyez sur la touche **[iPod]** pendant au moins 1 seconde.
2. Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner “Phonebook”, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.
3. Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner la première lettre ou le nom, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.
4. Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner le numéro de téléphone.
5. Appuyez sur la molette **[Volume]** pour composer le numéro.

Répondre à un appel téléphonique

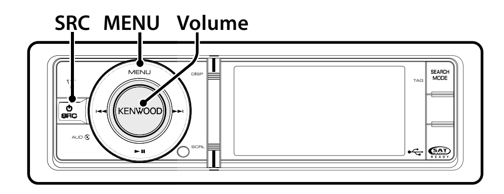
Appuyez sur la molette **[Volume]**.

Mettre fin à un appel

KIV-BT901 Appuyez sur la touche **[📞]** ou appuyez sur la touche **[SRC]**.

KIV-701 Appuyez sur la touche **[iPod]** ou appuyez sur la touche **[SRC]**.

Réglages audio



1 Appuyez sur la touche **[SRC]** pour choisir une autre source que “STANDBY”.

2 Appuyez sur la touche **[Volume]** pour entrer dans le mode de commande audio.

3 Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner l'élément de réglage, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

4 Tournez la molette **[Volume]** pour effectuer un réglage, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

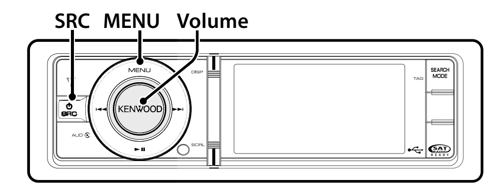
5 Appuyez sur la touche **[MENU]** pendant au moins 1 seconde pour quitter le mode de commande audio.

Affichage	Description
“SubWoofer Level”	Vous pouvez définir le niveau du subwoofer. “–15” — “0” — “+15”
“DSP Set”	“Bypass”: Désactive la fonction DSP. “Through”: Active la fonction DSP.
“Equalizer”	
“Preset Equalizer”	Choisit un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique. “Natural”/ “User”/ “Rock”/ “Pops”/ “Easy”/ “Top40”/ “Jazz”/ “Game”/ “iPod” (uniquement en source iPod)
“Bass Boost”	Règle le niveau d'amplification des basses fréquences (Bass Boost) en deux étapes. “OFF”/ “STEP1”/ “2”
“HIGHWAY-SOUND”	Compense le faible volume ou la perte des basses fréquences due au bruit de la route pour obtenir un son de meilleure qualité. “OFF”/ “STEP1”/ “2”/ “3”
“Supreme+”	Active ou désactive la fonction Supreme plus. Peut être défini lorsque la source USB, iPod ou Internal Memory est active. “ON”/ “OFF”
“position”	Permet de compenser l'environnement sonore en fonction de la position d'écoute.
“BALANCE”	Définit la balance gauche/droite des enceintes. (Gauche) “L15” — “0” — “R15” (Droit)
“FADER”	Définit la balance avant/arrière des enceintes. (Avant) “F15” — “0” — “R15” (Arrière)
“SubWoofer”	Active et désactive la sortie subwoofer. “ON”/ “OFF”
“Detailed Setup”	
“Volume Offset”	Définit le volume de chaque source comme une différence par rapport au volume de base. “–8” — “0” (AUX : “–8”— “+8”)



- Pour en savoir plus, consultez le mode d’emploi.

Réglages des fonctions



1 Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner la source.

2 Appuyez sur la touche **[MENU]** pour entrer dans le mode Liste des menus.

3 Tournez la molette **[Volume]** pour sélectionner l'élément de réglage, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

4 Tournez la molette **[Volume]** pour effectuer un réglage, puis appuyez sur la molette **[Volume]**.

5 Appuyez et maintenez enfoncé la touche **[MENU]** pendant au moins 1 seconde pour revenir au premier niveau.
Appuyez sur la touche **[MENU]** dans le premier niveau afin de quitter le mode Liste de menu.

Source STANDBY

Affichage	Description
"Initial Settings"	
"Beep"	Activation/Désactivation du son de vérification du fonctionnement (bip). "ON"/ "OFF"
"Menu Language Select"	Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage de l'élément dans la liste du Menu. "English"/ "Français"/ "Español"
"Built in AUX"	Lorsque cette fonction est activée, la source AUX peut être sélectionnée. "ON": Permet de sélectionner la source AUX. Utilisez ce réglage lorsque la borne AUX incorporée est constamment branchée à un appareil externe. "OFF": Désactive la sélection de la source AUX. Utilisez ce réglage lorsque la borne AUX incorporée n'est pas utilisée.
"Pandora Source"	Lorsque cette fonction est activée, la source Pandora peut être sélectionnée. "ON": Vous permet de sélectionner la source Pandora en connectant un iPhone compatible Pandora. "OFF" : Désactive la sélection de la source Pandora.
"AV Out Set"	Change le réglage iPod de Sortie AV à terminal de sortie uniquement. "ON"/ "OFF"
"R-CAM Interruption"	Définit une méthode pour commuter vers l'affichage vidéo de la caméra de recul. "ON": Commute vers l'affichage vidéo de la caméra de recul lors du passage du levier de vitesse en marche arrière. "OFF": La caméra de recul n'est pas utilisée.
"R-CAM Mirror"	Vous pouvez inverser les côtés droit et gauche de l'affichage vidéo de la caméra de recul. Réglez sur "ON" et la vue arrière s'affichera à l'écran comme dans un miroir. "ON"/ "OFF"

(__ : Réglage d'usine)

Toute source

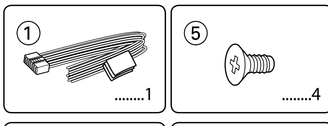
Affichage	Description
"DEMO Mode"	Activer/désactiver le mode de démonstration. "ON"/ "OFF"

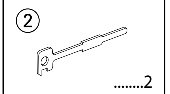
(__ : Réglage d'usine)

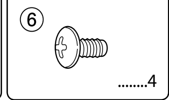


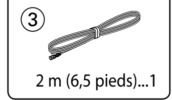
- Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi.

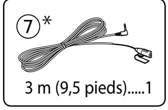
Accessoires

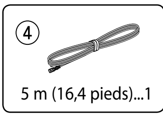












* KIV-BT901 uniquement

Procédure d’installation

1. Pour éviter tout court-circuit, retirez la clé du contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Effectuez correctement la connexion des câbles de sortie et d'entrée de chaque appareil.
3. Connectez les câbles d'enceintes du faisceau de câbles.
4. Connectez les câbles du faisceau de câbles dans l'ordre suivant : terre, batterie, allumage.
5. Connectez le connecteur du câblage électrique à l’appareil.
6. Installez l’appareil dans votre voiture.
7. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
8. Tout en appuyant sur la molette **[Volume]** et sur la touche **[MENU]**, appuyez sur la touche **[SRC]** pendant au moins 3 secondes.

Avant installation

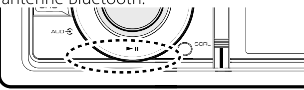
⚠AVERTISSEMENT

Si vous connectez le câble d’allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation passant par le boîtier de fusibles.



- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Assurez-vous de mettre l’appareil à la masse sur une alimentation négative de 12 V CC.
- N’installez pas l’appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l’humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L’utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l’appareil.
- Si l'alimentation n'est pas activée (“Protect” s'affiche), le câble de l'enceinte risque de provoquer un court-circuit ou de toucher le châssis du véhicule, et la fonction de protection peut avoir été activée. Le câble des enceintes doit donc être vérifié.
- Si l’allumage de votre voiture n’a pas de position ACC, connectez le câble d’allumage à une source d’alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact. Si vous connectez le câble d’allumage à une source d’alimentation constante, comme un câble de batterie, la batterie risque de se décharger.

- Si un fusible saute, assurez-vous d’abord que les câbles n’ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d’enceinte à la borne correspondante. L’appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Quand deux enceintes seulement sont connectées au système, connectez les câbles soit aux deux bornes de sortie avant, soit aux deux bornes de sortie arrière (c.à.d. ne mélangez pas l’avant et l’arrière). Par exemple, si vous raccordez le câble ⊕ de l'enceinte de gauche à une borne de sortie avant, ne connectez pas le câble ⊖ à une borne de sortie arrière.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc., de la voiture fonctionnent correctement.
- La qualité de réception peut chuter si des objets métalliques se trouvent près de l'antenne Bluetooth.



Antenne Bluetooth

Pour obtenir une bonne réception

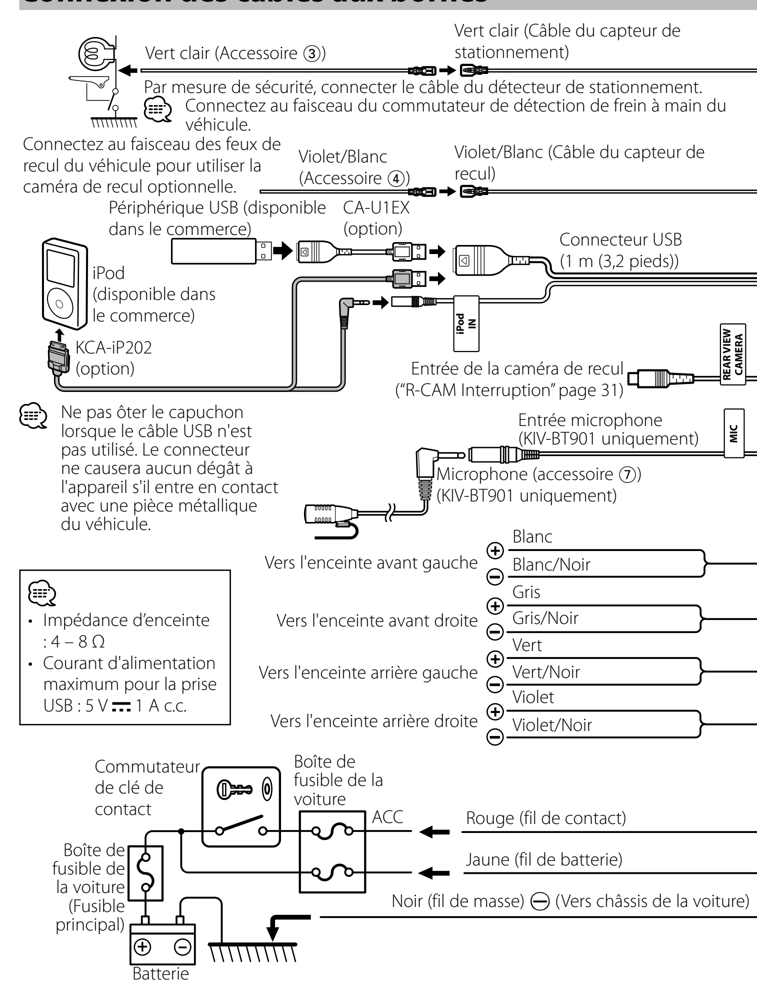
Pour assurer une bonne réception, veuillez tenir compte des indications suivantes :

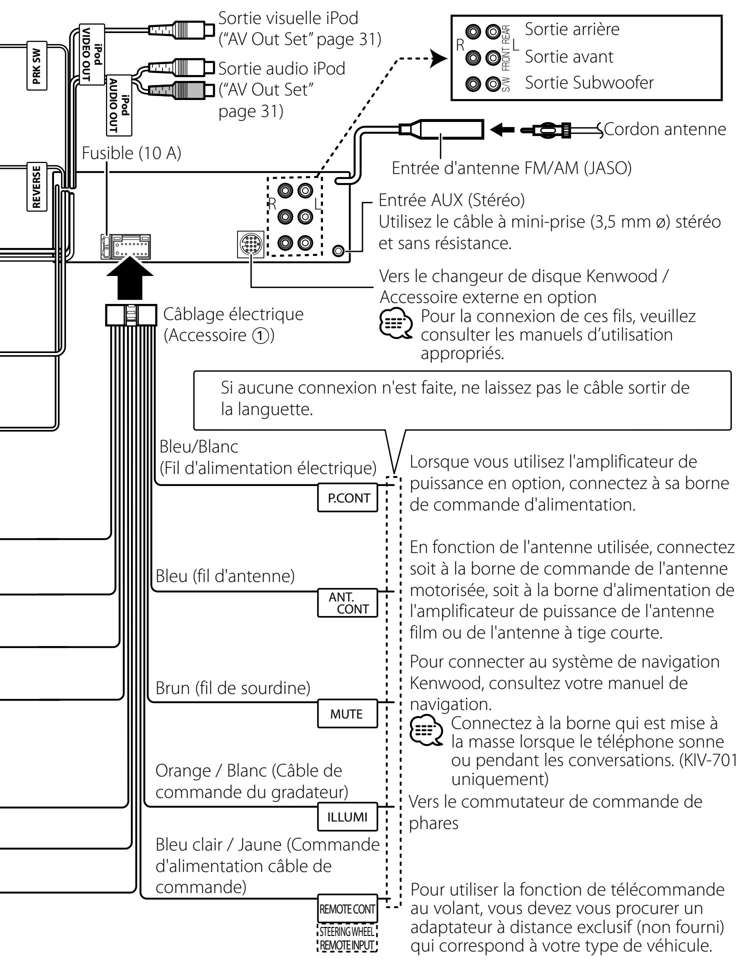
- Communiquez avec le téléphone portable à une distance en visibilité directe de 10 m maximum (30 pieds). La portée de communication diminue selon l'environnement. La portée de communication diminue également lorsqu'un obstacle se trouve entre cet appareil et le téléphone portable. La portée de communication maximale (10 m) indiquée ci-dessus n'est pas toujours garantie.
- La présence d'une station d'émission ou d'un émetteur-récepteur portatif à proximité peut entraîner des interférences avec la communication à cause d'un signal trop fort.

⚠ AVERTISSEMENT

Installez cet appareil dans la console de votre véhicule.
De touchez pas les pièces métalliques de cet appareil pendant et peu après son utilisation. Les pièces métalliques, comme par exemple le dissipateur thermique et le boîtier peuvent être très chauds.

Connexion des câbles aux bornes

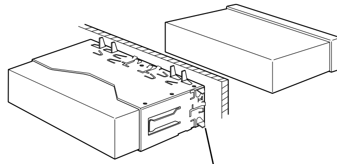




PRK SW
iPod VIDEO OUT
iPod AUDIO OUT
REVERSE
Sortie visuelle iPod ("AV Out Set" page 31)
Sortie audio iPod ("AV Out Set" page 31)
Sortie arrière
Sortie avant
Sortie Subwoofer
REAR
FRONT
S/W
R
L
Cordon antenne
Entrée d'antenne FM/AM (JASO)
Fusible (10 A)
Entrée AUX (Stéréo)
Utilisez le câble à mini-prise (3,5 mm ø) stéréo et sans résistance.
Vers le changeur de disque Kenwood / Accessoire externe en option
Pour la connexion de ces fils, veuillez consulter les manuels d'utilisation appropriés.
Câblage électrique (Accessoire ①)
Si aucune connexion n'est faite, ne laissez pas le câble sortir de la languette.
Bleu/Blanc (Fil d'alimentation électrique)
P.CONT
Lorsque vous utilisez l'amplificateur de puissance en option, connectez à sa borne de commande d'alimentation.
Bleu (fil d'antenne)
ANT. CONT
En fonction de l'antenne utilisée, connectez soit à la borne de commande de l'antenne motorisée, soit à la borne d'alimentation de l'amplificateur de puissance de l'antenne film ou de l'antenne à tige courte.
Brun (fil de sourdine)
MUTE
Pour connecter au système de navigation Kenwood, consultez votre manuel de navigation.
Connectez à la borne qui est mise à la masse lorsque le téléphone sonne ou pendant les conversations. (KIV-701 uniquement)
Orange / Blanc (Câble de commande du gradateur)
ILLUMI
Vers le commutateur de commande de phares
Bleu clair / Jaune (Commande d'alimentation câble de commande)
REMOTE CONT
STEERING WHEEL REMOTE INPUT
Pour utiliser la fonction de télécommande au volant, vous devez vous procurer un adaptateur à distance exclusif (non fourni) qui correspond à votre type de véhicule.

Installation/Retrait de l’appareil

Véhicules non japonais



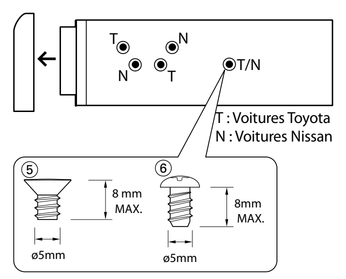
Tordre les languettes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer le manchon.



- Assurez-vous que l’appareil est solidement installé. Si l’appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).

Voitures japonaises

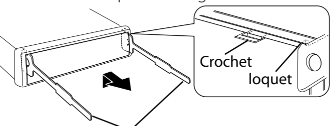
1. Référez-vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
2. Alignez les orifices de l'appareil (deux de chaque côté) et ceux du support de fixation du véhicule, puis fixez l'appareil à l'aide des vis accessoires.



Accessoire ⑤...pour les voitures Nissan
Accessoire ⑥...pour les voitures Toyota

Retrait du cadre en caoutchouc dur

1. Engagez les broches de saisie sur l’outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur.
   Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme indiqué sur la figure.



Outil de retrait (Accessoire ②)

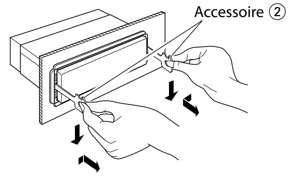
2. Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



- Le cadre peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

Retrait de l’appareil

1. Référez-vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
2. Insérez les deux outils de retrait profondément dans les fentes de chaque côté, comme indiqué.
3. Poussez l'outil de retrait vers le bas tout en appuyant, et retirez à moitié l'appareil.





- Faites attention à ne pas vous blesser avec les loquets de l'outil de démontage.

4. Sortez l’appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.

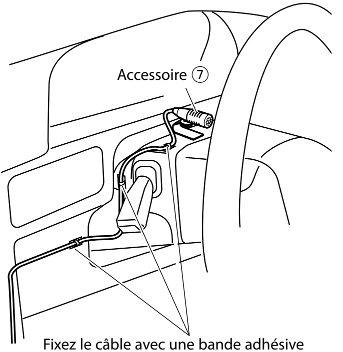
KIV-BT901 uniquement

Installation de l'unité de microphone

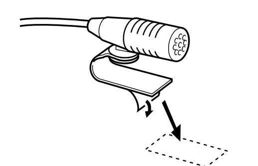
1. Vérifiez la position d'installation du microphone (accessoire ⑦).
2. Retirez toute huile et autres impuretés à la surface de l'installation.
3. Installez le microphone.
4. Connectez le câble à l'unité en le sécurisant en plusieurs endroits, à l'aide d'une bande ou similaire.



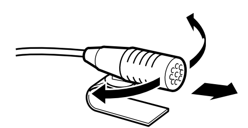
- Montez le micro aussi loin que possible du téléphone portable.



Fixez le câble avec une bande adhésive commerciale.



Utilisez le ruban adhésif et pliez-le pour le fixer (comme indiqué ci-dessus).



Ajustez la direction du micro sur le conducteur.

Índice

Acerca de la Guía de inicio rápido

En esta Guía de inicio rápido se explican las funciones básicas de esta unidad. Si precisa información sobre alguna función no descrita en esta guía, consulte el manual de instrucciones correspondiente disponible en http://manual.kenwood.com/edition/im337.

Para consultar el manual de instrucciones, será necesario un PC en el que se haya instalado Microsoft® Windows XP/Vista/7 o un Mac OS X® 10.4, así como el software Adobe® Reader™ 7.1, Adobe® Acrobat® 7.1 o posterior.

El manual de instrucciones está sujeto a cambios por modificaciones o cambios en las especificaciones, etc. Asegúrese de descargar la última edición del manual de instrucciones.

Antes de usar

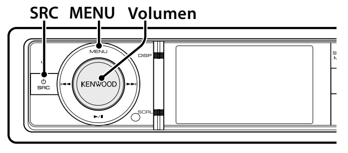
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar sufrir lesiones o que se produzcan incendios, tome las siguientes precauciones:

- No mire fijamente el visualizador de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

Cómo reiniciar su unidad

Si esta unidad o la unidad conectada (cambiador de discos automático, etc.) no funcionan correctamente, reinicie la unidad. Mientras pulsa la rueda [Volumen] y el botón [MENU], pulse el botón [SRC] durante al menos 3 segundos. Cuando la operación de reinicio ha finalizado, la unidad vuelve a ajustarse a la configuración de fábrica.



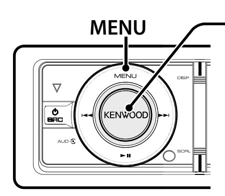
Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad se mancha, límpiela con un paño suave y seco como un paño de silicio.
Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.
Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Notas

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Pueden mostrarse en pantalla caracteres de conformidad con la norma ISO 8859-1.
- La función RDS (Radio Data System) no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.
- Las ilustraciones de la pantalla de visualización y del panel que aparecen en este manual son solo ejemplos que se utilizan para explicar claramente la forma en la cual se utilizan los controles. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Primer paso



Funcionamiento de la rueda [Volumen]

Al configurar la unidad, utilice la rueda [Volumen] para seleccionar el elemento y determinar el ajuste. El funcionamiento de la rueda es común para la mayoría de los ajustes.

1 Gire para seleccionar o ajustar el elemento.

2 Pulse para determinar el elemento o ajuste.







Salga del modo de Demostración

Desconecte el modo de demostración cuando utilice la unidad por primera vez después de la instalación.

1 Pulse la rueda **[Volumen]** para salir del modo de demostración cuando aparezca el mensaje "To Cancel Demo Press the Volume Knob" (aproximadamente, 15 segundos).

2 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.
El modo de demostración también puede cancelarse en el modo de lista de menú.
Consulte "DEMO Mode" en la sección <Configuraciones de las funciones> (página 49).

Ajuste del reloj y la fecha

1 Pulse el botón **[MENU]** para entrar en el modo de configuración de las funciones.

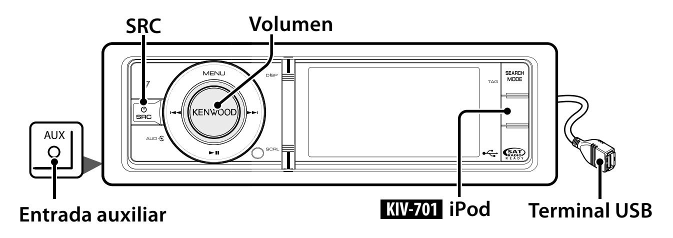
2 Configure el reloj, la zona horaria y la fecha.
Consulte <Funcionamiento de la rueda **[Volumen]**> para saber cómo seleccionar el elemento y determinar el ajuste.

3 **Configuración del reloj**
Seleccione "Settings" ➜ "Clock & Date" ➜ "Time Synchronized".
↓
Seleccione "ON" u "OFF".
↓
Seleccione "Clock Adjust".
↓
Ajuste la hora, el minuto y la zona horaria.
↓
Pulse el botón **[MENU]** para finalizar el ajuste del reloj.
↓
Seleccione "Summer Time".
↓
Seleccione "ON" u "OFF".

4 **Configuración de la fecha**
Seleccione "Date Adjustment".
↓
Ajuste el mes, el día y el año.
↓
Pulse el botón **[MENU]** para finalizar el ajuste de fechas.

5 **Formato de fecha**
Seleccione "Date Mode".
↓
Seleccione el formato de fecha.
↓
Pulse el botón **[MENU]** durante al menos 1 segundo, y púlselo de nuevo brevemente para salir del modo de la lista de menú.

Funciones básicas



Alimentación

Encienda la unidad presionando el botón **[SRC]**.

Mantenga pulsado el botón **[SRC]** durante al menos 1 segundo para apagar la unidad.

Selección de fuente

Pulse el botón **[SRC]** para pasar de una fuente a otra.

Sintonizador (" TUNER" o " HD RADIO") ➜ USB (" USB"), iPod (" iPod") o Zune (" Zune") ➜ Pandora (" Pandora") ➜ Memoria interna (" Int.Mem.") ➜ Entrada auxiliar (" AUX") ➜ En espera (" STANDBY") ➜ Sintonizador...

Cuando se conecta un accesorio opcional, aparece el nombre fuente de cada dispositivo.

KIV-701

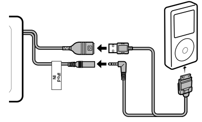
Pulse el botón **[iPod]** para cambiar la fuente a iPod. La fuente "iPod" puede seleccionarse cuando todas las fuentes estén listas para reproducirse.

Volumen

Gire la rueda **[Volumen]** para ajustar el volumen.

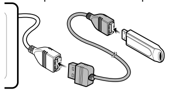
Terminal USB

El iPod puede conectarse.



Para conectar un iPod hace falta el accesorio KCA-iP202 (accesorio opcional).

El dispositivo USB puede conectarse.



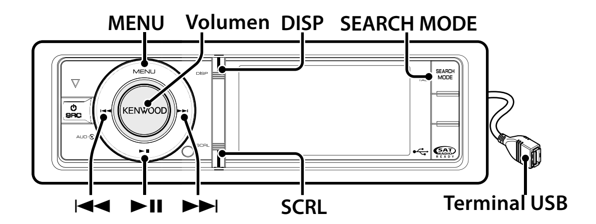
Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA-U1EX 500 (opción: 500 mA máx.).

Entrada auxiliar

Es posible conectar un dispositivo de audio portátil con un conector mini estéreo (3,5 mm ø).

La fuente de entrada auxiliar se ajusta inicialmente en "OFF" Configure la opción "Built in AUX" descrita en la sección <Configuraciones de las funciones> (página 49) con el ajuste "ON".

Reproducción de música (USB/iPod/Zune/PANDORA®)



Reproducción de un dispositivo USB

Conecte un dispositivo USB, iPod o un Zune al **terminal USB**.
Una vez conectado, la fuente cambia automáticamente y empieza a reproducirse una canción.

Pasar a la siguiente carpeta del USB

Pulse el botón **[SEARCH MODE]**.

Selección de una canción

Pulse el botón **[|◀◀]** o **[▶▶|]** para seleccionar una canción.
La unidad no podrá utilizarse durante unos segundos mientras se leen las ilustraciones tras seleccionar una canción.

Avance o retroceso rápido de la canción

Pulse el botón **[|◀◀]** o **[▶▶|]** y manténgalo apretado para avanzar o retroceder rápidamente el archivo de audio que contiene las canciones.

Pausa y reproducción

Pulse el botón **[▶II]** para pausar o reanudar la reproducción de una canción.

Cómo extraer el dispositivo USB, iPod o el Zune

Pulse el botón **[▶II]** durante al menos 2 segundos para entrar en el modo de extracción USB (aparecerá el mensaje "USB REMOVE") y podrá extraer el dispositivo USB de forma segura.

Alternar la visualización

Pulse el botón **[DISP]** para seleccionar el modo de reproducción.
Selecciona ilustraciones pequeñas o grandes, vídeo o reloj.

Búsqueda de música

1 Pulse el botón **[MENU]**.

2 Gire la rueda **[Volumen]** y presiónela cuando aparezca el elemento deseado.
USB: Seleccione "USB List" o "Music".
iPod Seleccione "Music" o "Videos".
Zune: Seleccione "Music".

3 Busque la música.

Tipo de operación	Operación
Desplazarse entre opciones	Gire la rueda **[Volumen]**.
Seleccionar una opción	Pulse la rueda **[Volumen]**.
Desplazarse por una página	Pulse el botón **[DISP]** o el botón **[SCRL]**. Pulse el botón **[DISP]** o el botón **[SCRL]** durante al menos 1 segundo para desplazarse continuamente. Pulse el botón de nuevo para detener el desplazamiento.

Volver al elemento anterior	Pulse el botón **[MENU]**.
Volver al menú principal	Pulse el botón **[MENU]** durante al menos 1 segundo.

Para cancelar la operación de búsqueda de música del archivo de audio o el iPod, pulse el botón **[MENU]** durante al menos 1 segundo, y púlselo de nuevo brevemente.

Escuchar la radio por Internet PANDORA®

Al conectar el iPhone a la terminal USB con la aplicación Pandora en funcionamiento, la fuente cambiará de forma automática para iniciar la transmisión desde la emisora registrada.

Aprobar

Pulse el botón **[DISP]** durante al menos 1 segundo.

Rechazar

Pulse el botón **[SCRL]** durante al menos 1 segundo

Omisión de canciones

Pulse el botón **[►►I]**.

Pausa y reproducción

Pulse el botón **[►II]** para pausar o reanudar la reproducción de una canción.

Acerca del archivo de audio

- Archivos de audio que se pueden reproducir:
  AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma) y Linear PCM (WAV) (.wav)

Puede encontrar un manual en línea acerca de los archivos de audio en el sitio web www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/.

Acerca de los archivos de vídeo

- Archivos de vídeo aceptables:
  H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .avi : Baseline Profile), MPEG-4 (.mp4, .avi : Simple Profile) y WMV 9 (.wmv)
- Tamaño de imagen: 320 x 240 (recomendado), 160 x 120 (mínimo)

Acerca del dispositivo USB

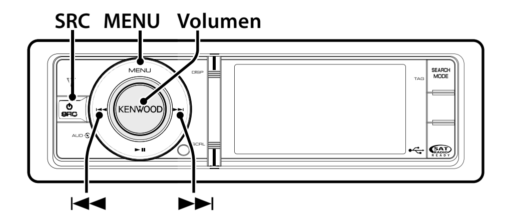
- Dispositivo USB que se puede reproducir:
  USB del tipo de almacenamiento masivo
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT16, FAT32

Dispositivos iPod/iPhone que pueden conectarse a esta unidad

Made for
- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4G
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Para obtener información sobre la compatibilidad del software iPod/iPhone, visite www.kenwood.com/cs/ce/ipod/.

Escuchar la radio



Selección de una fuente del sintonizador

1 Pulse el botón **[SRC]** para seleccionar "TUNER".

Selección de la banda

1 Pulse el botón **[MENU]**.

2 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar la banda deseada ("FM" o "AM") y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

Selección de una emisora

Pulse el botón **[|◀◀]** o **[▶▶|]** para seleccionar la emisora que desee escuchar.

Memoria de presintonización de emisoras

1 Pulse el botón **[|◀◀]** o el botón **[▶▶|]** para seleccionar la emisora que desee memorizar.

2 Pulse el botón **[MENU]**.

3 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar "List & Memory" y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

4 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar el número predeterminado ("1" – "6"), y pulse el botón **[Volumen]** durante al menos 2 segundos

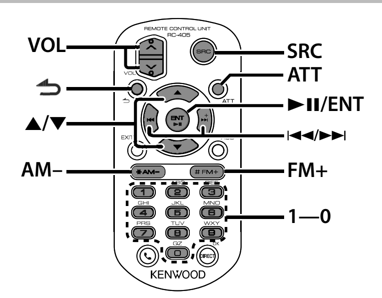
Obtención de emisoras de la memoria

1 Pulse el botón **[MENU]**.

2 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar "List & Memory" y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

3 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar el número de recuperación ("1" – "6") y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

Funciones básicas del mando a distancia



Preparación del mando a distancia

Tire de la lámina de la pila del mando a distancia en la dirección de la flecha.



⚠ PRECAUCIÓN

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su embalaje original hasta que esté listo para su uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. En caso de tragarse, póngase con un médico inmediatamente.
- No deje la batería cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No deje el mando a distancia en superficies calientes como el salpicadero.
- Si la batería de litio se sustituye de manera incorrecta, existe peligro de explosión. Sustituya la batería únicamente con el mismo tipo o un tipo equivalente.

Control general

- Control de volumen: **[VOL]**
- Selección de fuente: **[SRC]**
- Reducción de volumen: **[ATT]**
  Al pulsar de nuevo el botón, el volumen vuelve al nivel anterior.

En la fuente de sintonizador

- Selección de banda: **[FM+]**/**[AM–]**
- Selección de emisora: **[|◄◄]**/**[►►|]**
- Recuperación de emisoras presintonizadas: **[1]** — **[0]** y **[ENT]**

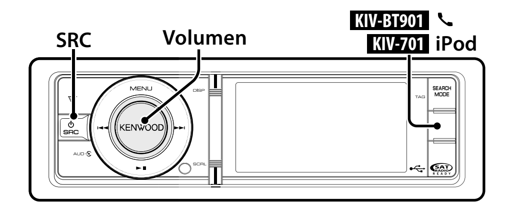
En la fuente de USB/memoria interna

- Selección de música: **[|◄◄]**/**[►►|]**
- Selección de carpeta: **[FM+]**/**[AM–]**
- Pausa/Reproducción: **[►II]**
- Movimiento entre el modo de la lista de menú: **[▲]**/**[▼]**
- Volver a la carpeta anterior: **[↩]**

En la fuente de iPod

- Movimiento entre el modo de la lista de menú: **[▲]**/**[▼]**
- Volver al elemento anterior: **[↩]**
- Selección de música: **[|◄◄]**/**[►►|]**
- Pausa/Reproducción: **[►II]**

Dispositivo manos libres



Registro de su teléfono móvil en esta unidad

KIV-BT901

1 Pulse el botón **[📞]** durante al menos 1 segundo.
Aparece “Searching”. Busque el dispositivo Bluetooth. Cuando se haya completado la búsqueda, aparecerá “Finished”.

2 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar un nombre de teléfono móvil y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

3 Introduzca el código PIN de su teléfono móvil.

1. Gire la rueda **[Volumen]** y presiónela cuando aparezca el elemento deseado.
Seleccione el dígito.
2. Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar los números y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

4 Pulse la rueda **[Volumen]** durante al menos 1 segundo para transmitir el código PIN.
Cuando haya finalizado el registro de su teléfono móvil, la agenda telefónica del teléfono móvil se descargará automáticamente a esta unidad. (Si la agenda telefónica no se ha descargado a esta unidad, utilice el teléfono móvil para descargarla).

KIV-701

1 Registre la unidad de manos libres (conéctela) mediante el teléfono móvil. Seleccione “KCA-BT300” o “KCA-BT200” en la lista de unidades encontradas.

2 Escriba el código PIN de esta unidad desde el teléfono móvil.
El código PIN predeterminado de esta unidad es “0000”.
Cuando haya finalizado el registro de su teléfono móvil, la agenda telefónica del teléfono móvil se descargará automáticamente a esta unidad. (Si la agenda telefónica no se ha descargado a esta unidad, utilice el teléfono móvil para descargarla).

Relación de códigos de error

- **“Device Full”:** Ya se han registrado 5 dispositivos Bluetooth. No se han registrado más dispositivos Bluetooth.
- **“PIN Code NG”:** El código PIN es incorrecto.
- **“Connect NG”:** No puede conectarse la unidad en el dispositivo.
- **“Pairing Failed”:** Error de conexión.
- **“Confirm phone”:** Su teléfono móvil le pide que confirme.

Llamar a un número en la agenda telefónica

Para usar la agenda telefónica debe haberla descargado del teléfono móvil con antelación.

1 **KIV-BT901**
   Pulse el botón **[📞]**.
   KIV-701
   Pulse el botón **[iPod]** durante al menos 1 segundo.
2 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar "Phonebook" y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.
3 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar la inicial del nombre, y pulse la rueda **[Volumen]**.
4 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar el número de teléfono.
5 Pulse la rueda **[Volumen]** para marcar.

Respuesta a una llamada

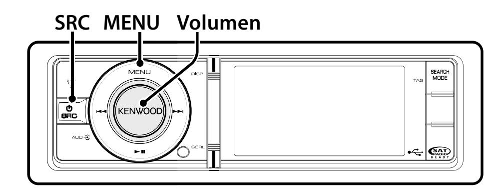
Pulse la rueda **[Volumen]**.

Desconexión de una llamada

KIV-BT901 Pulse el botón **[📞]** o el botón **[SRC]**.

KIV-701 Pulse el botón **[iPod]** o el botón **[SRC]**.

Ajustes de audio



1 Pulse el botón **[SRC]** para seleccionar una fuente distinta de "STANDBY".

2 Pulse la rueda **[Volumen]** para acceder al modo de control de audio.

3 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

4 Gire la rueda **[Volumen]** para ajustar una opción y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

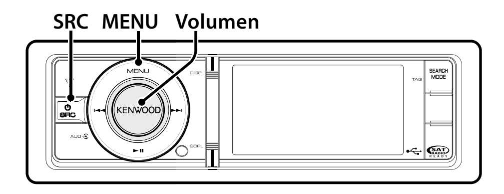
5 Pulse el botón **[MENU]** durante al menos 1 segundo para salir del modo de control de audio.

Visualización	Descripción general
"SubWoofer Level"	Permite configurar el nivel del subwoofer. "–15" — "0" — "+15"
"DSP Set"	"Bypass": Desactiva la función DSP. "Through": Activa la función DSP.
"Equalizer"	
"Preset Equalizer"	Selecciona un modo de sonido predefinido adecuado para el género de música. "Natural"/ "User"/ "Rock"/ "Pops"/ "Easy"/ "Top40"/ "Jazz"/ "Game"/ "iPod" (sólo si la fuente es un iPod)
"Bass Boost"	Ajusta el nivel del impulso de graves en dos pasos. "OFF"/ "STEP1"/ "2"
"HIGHWAY-SOUND"	Compensa la pérdida de volumen bajo o de sonido de graves provocada por los ruidos de la carretera y mejora el sonido vocal haciéndolo más claro. "OFF"/ "STEP1"/ "2"/ "3"
"Supreme+"	Activa o desactiva la función Supreme plus. Se puede ajustar mientras la fuente activada sea un dispositivo USB, un iPod o la memoria interna. "ON"/ "OFF"
"Position"	Compensa el entorno de sonido de acuerdo a la posición de escucha.
"BALANCE"	Ajusta el balance de los altavoces derecho/ izquierdo. (Izquierdo) "L15" — "0" — "R15" (Derecho)
"FADER"	Ajusta el balance de los altavoces delantero/ trasero. (Delantero) "F15" — "0" — "R15" (Trasero)
"SubWoofer"	Activa o desactiva la salida del subwoofer. "ON"/ "OFF"
"Detailed Setup"	
"Volume Offset"	El volumen de cada fuente puede ajustarse de manera diferente del volumen básico. "–8" — "0" (AUX: "–8"— "+8")



• Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones.

Configuraciones de las funciones



1 Pulse el botón **[SRC]** para seleccionar la fuente.

2 Pulse el botón **[MENU]** para acceder al modo de lista de menú.

3 Gire la rueda **[Volumen]** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

4 Gire la rueda **[Volumen]** para ajustar una opción y, a continuación, pulse la rueda **[Volumen]**.

5 Pulse el botón **[MENU]** durante al menos 1 segundo para volver a la primera jerarquía. Pulse el botón **[MENU]** de la primera jerarquía para salir del modo de lista de menú.

Fuente STANDBY (en espera)

Visualización	Descripción general
"Initial Settings"	
"Beep"	Configuración ON/OFF del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido de pitido). "ON"/ "OFF"
"Menu Language Select"	Puede seleccionar el idioma de visualización de los elementos de la lista de menú. "English"/ "Français"/ "Español"
"Built in AUX"	Al ajustar en ON (activado), se puede seleccionar la fuente AUX. "ON": Permite seleccionar la fuente AUX. Utilice este ajuste cuando el terminal AUX integrado esté conectado al equipo externo de forma permanente. "OFF": Desactive la selección de la fuente AUX. Utilice esta configuración cuando no se utilice el terminal AUX integrado.
"Pandora Source"	Al ajustar ON, se puede seleccionar la fuente Pandora. "ON": Permite seleccionar la fuente Pandora conectando un iPhone compatible con esta aplicación. "OFF": Desactive la selección de la fuente Pandora.
"AV Out Set"	Cambia el ajuste del iPod de salida AV a salida de terminal sólo de salida "ON"/ "OFF"
"R-CAM Interruption"	Ajusta un método para activar la visualización del vídeo de la cámara de visión trasera. "ON": Cambia a la visualización del vídeo de la cámara de visión trasera al cambiar la palanca de cambios a "marcha atrás". "OFF": La cámara de visión trasera no se utiliza.
"R-CAM Mirror"	Puede invertir la imagen de la cámara de visión trasera de manera que lo que hay a la izquierda aparezca a la derecha y viceversa. Si ajusta esta opción a "ON" la imagen se invertirá como en un espejo en la pantalla. "ON"/ "OFF"

(__: ajuste de fábrica)

Cualquier fuente

Visualización	Descripción general
"DEMO Mode"	ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del modo de demostración. "ON"/ "OFF"

(__: ajuste de fábrica)



- Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones.

Accesorios

①
........1

⑤
........4

②
........2

⑥
........4

③
2 m (6,5 pies) 1

⑦*
3 m (9,5 pies) 1

④
5 m (16,4 pies) 1

* KIV-BT901 únicamente

Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, desconecte la llave del contacto y la batería ⊖.
2. Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
3. Conecte los cables del altavoz del mazo de conductores.
4. Conecte los cables del mazo de conductores en el orden siguiente: tierra, batería, contacto.
5. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
6. Instale la unidad en su automóvil.
7. Vuelva a conectar la batería ⊖.
8. Mientras pulsa la rueda **[Volumen]** y el botón **[MENU]**, pulse el botón **[SRC]** durante al menos 3 segundos.

Antes de la instalación

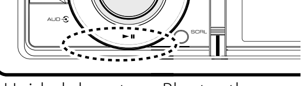
⚠ ADVERTENCIA

Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.



- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "PROTECT"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.

- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables ⊖ o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el cable ⊕ del altavoz izquierdo a un terminal de salida frontal, no conecte el cable ⊖ a un terminal de salida posterior.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



Unidad de antena Bluetooth

Para una buena recepción

Para garantizar una buena recepción, tenga en cuenta lo siguiente:

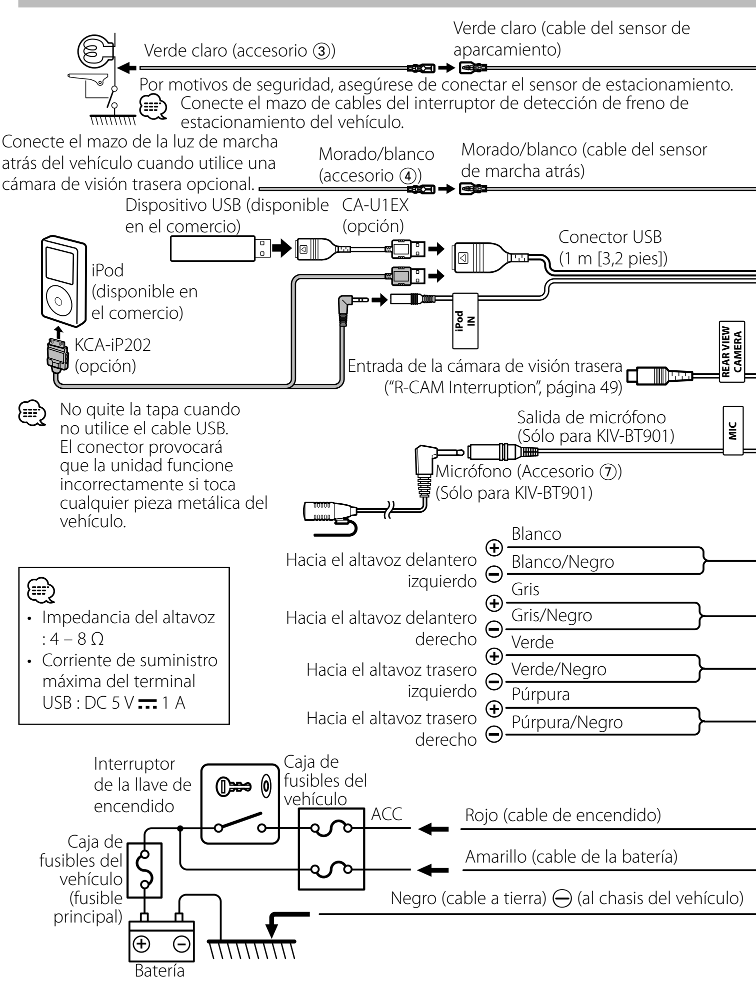
- Comuníquese con el teléfono móvil dentro de la distancia de línea de visión de 10 m (30 pies). El intervalo de comunicación puede acortarse en función del entorno de la zona. El intervalo de comunicación también puede acortarse cuando hay un obstáculo entre esta unidad y el teléfono móvil. El intervalo de comunicación máximo mencionado anteriormente (10 m) no siempre está garantizado.
- Una estación emisora o un radio portátil ubicado en los alrededores puede interferir con la comunicación debido a una señal demasiado fuerte.

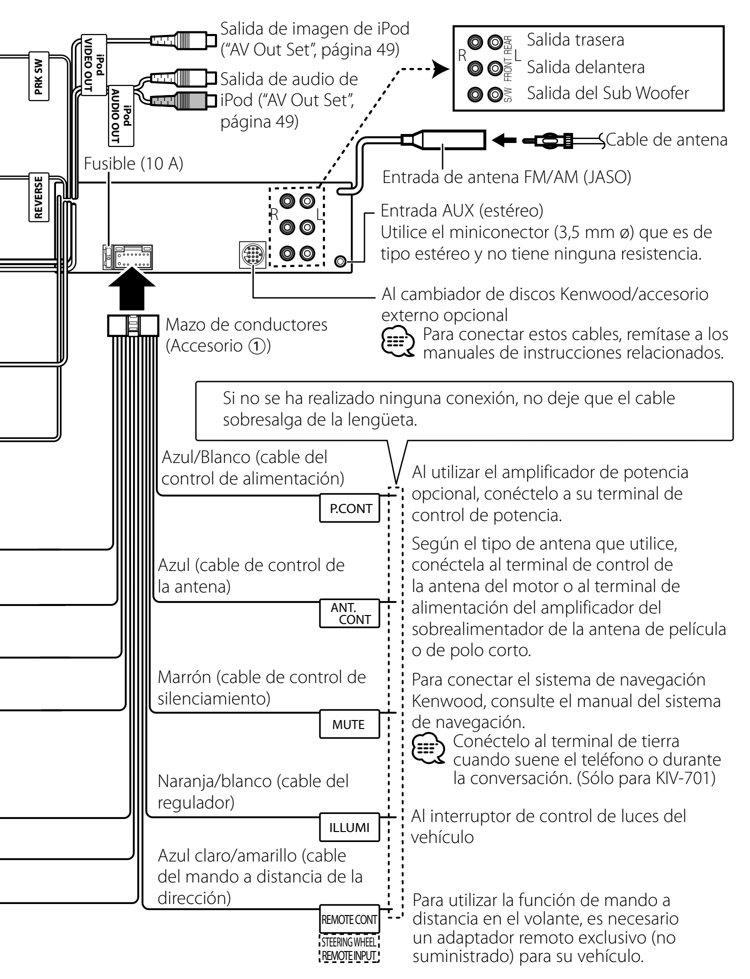
⚠ PRECAUCIÓN

Instale esta unidad en la consola de su vehículo.

No toque las partes metálicas de la unidad durante o justo después de utilizar la unidad. Las partes metálicas, tales como el radiador o la carcasa, pueden estar muy calientes.

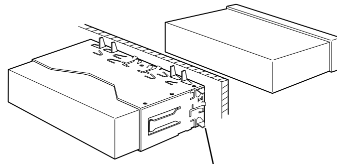
Conexión de cables a los terminales




PRK SW
iPod VIDEO OUT
iPod AUDIO OUT
Salida de imagen de iPod ("AV Out Set", página 49)
Salida de audio de iPod ("AV Out Set", página 49)
R
L
REAR
FRONT
S/W
Salida trasera
Salida delantera
Salida del Sub Woofer
Cable de antena
Fusible (10 A)
REVERSE
Entrada de antena FM/AM (JASO)
R
L
Entrada AUX (estéreo)
Utilice el miniconector (3,5 mm ø) que es de tipo estéreo y no tiene ninguna resistencia.
Al cambiador de discos Kenwood/accesorio externo opcional
Para conectar estos cables, remítase a los manuales de instrucciones relacionados.
Mazo de conductores (Accesorio ①)
Si no se ha realizado ninguna conexión, no deje que el cable sobresalga de la lengüeta.
Azul/Blanco (cable del control de alimentación)
P.CONT
Al utilizar el amplificador de potencia opcional, conéctelo a su terminal de control de potencia.
Azul (cable de control de la antena)
ANT. CONT
Según el tipo de antena que utilice, conéctela al terminal de control de la antena del motor o al terminal de alimentación del amplificador del sobrealimentador de la antena de película o de polo corto.
Marrón (cable de control de silenciamiento)
MUTE
Para conectar el sistema de navegación Kenwood, consulte el manual del sistema de navegación.
Conéctelo al terminal de tierra cuando suene el teléfono o durante la conversación. (Sólo para KIV-701)
Naranja/blanco (cable del regulador)
ILLUMI
Al interruptor de control de luces del vehículo
Azul claro/amarillo (cable del mando a distancia de la dirección)
REMOTE CONT
STEERING WHEEL REMOTE INPUT
Para utilizar la función de mando a distancia en el volante, es necesario un adaptador remoto exclusivo (no suministrado) para su vehículo.

Instalación/Desmontaje de la unidad

Automóviles no japoneses



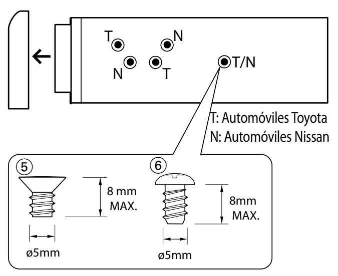
Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

Automóviles japoneses

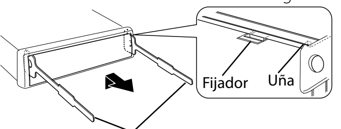
1. Consulte la sección <Extracción del marco de goma rígida> y, a continuación, retire el marco de goma rígida.
2. Alinee las ranuras en la unidad (dos en cada lado) con el soporte de montaje del vehículo y asegúrelas con los tornillos de la unidad.



Accesorio ⑤... para un coche Nissan
Accesorio ⑥... para un coche Toyota

Extracción del marco de goma rígida

1. Enganche las arandelas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches del nivel superior.
   Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



Herramienta de extracción (accesorio ②)

2. Al retirar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.

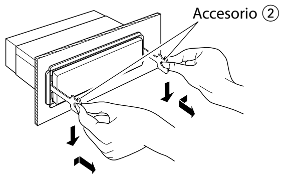


- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

Desmontaje de la unidad

1. Consulte la sección <Extracción del marco de goma rígida> y, a continuación, retire el marco de goma rígida.
2. Inserte las dos herramientas de extracción con fuerza en las ranuras de cada lateral, tal y como se indica.
3. Empuje la herramienta de extracción hacia abajo y tire de la unidad hasta la mitad mientas presiona hacia dentro.

Accesorio ②





- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.

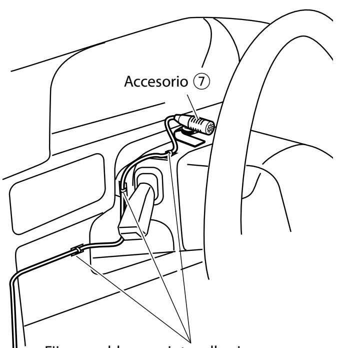
4. Retire la unidad con sus manos, teniendo cuidado de que no se caiga.

Instalación de la unidad de micrófono

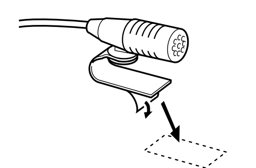
1. Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ⑦).
2. Elimine la grasa y la suciedad de la superficie de instalación.
3. Instale el micrófono.
4. Conecte el cable del micrófono a la unidad y fíjelo en varias posiiones utilizando cinta, etc.



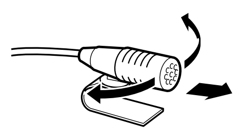
- Instale el micrófono lo más lejos posible del teléfono móvil.



Fije un cable con cinta adhesiva.



Retire el papel de cinta adhesiva de doble cara para fijarlo en el lugar indicado anteriormente.



Ajuste la dirección del micrófono hacia el conductor.

FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC (Industry Canada) Notice

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The term "IC: " before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specification were met.

⚠CAUTION

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

- Contains Transmitter Module
  FCC ID : RKXCK5000NVIA
- Contains Transmitter Module
  IC : 5119A-CK5000NVIA

CALIFORNIA, USA ONLY

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains
Perchlorate Material – special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Note de IC (Industrie Canada)

"L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

(1) il ne doit pas produire de brouillage et

(2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif."

L'expression "IC:" avant le numéro d'homologation/enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

⚠ATTENTION

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

- Ready to receive HD Radio™ broadcasts when connected to the KTC-HR300/ KTC-HR200/ KTC-HR100TR, sold separately.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Kenwood Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- PANDORA, the PANDORA logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, Inc., used with permission.
- Microsoft, Zune™ and the Zune™ logo are trademarks of the Microsoft group of companies.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

List of the function items/ Liste des éléments

Audio Control/ Commande du son/ Control de audio

Items	Éléments	Elementos
SubWoofer Level	Réglages niv. Sub	Ajuste Nivel Subw
DSP Set	Réglage DSP	Seleccionar DSP
Equalizer	Égaliseur	Ecualizador
Bass Boost	Bass Boost	Refuerzo de Graves
HIGHWAY-SOUND	Comp. Bruit Route	SONIDO AUTOPISTA
Supreme+	Supreme+	Supreme+
Position	Position	Posición
Balance	Balance	Balance
Fader	Balance Av/Arr	Balance Front/Trás
2Zone Rear Volume	Vol. Arriere	Vol Tras Zona Dual
SubWoofer	Caisson de graves	Subwoofer
Detailed Setup	Réglage détaillé	Config Detallada
Car Type	Type de voiture	Tipo de Coche
Speaker Setting	Reglages HP	Selec de Altavoces
Car Type Adjust	Type Véhicule	Ajust Tipo Coche
X'Over	Répartiteur	Transición
Volume Offset	Compensation vol.	Preajuste Volumen
2Zone Select	Sélection 2 Zones	Selecc Zona2
2Zone Front / Rear	2 zones Av/Arr	Zon Dual Fron/Tras
Preset	Préréglage	Programar

Menu List/ Liste de menu/ Lista de menú

Common function items/ Élément de fonction communes/ Elementos de función comunes

Items	Éléments	Elementos
Settings	Réglages	Ajustes
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Clock Adjust	Réglage de l'heure	Ajuste Reloj
Time Synchronized	Sync. du temps	Tiempo Sincroniz
Summer Time	Heure d'été	Horario Verano
Sub Clock Adjust	Réglage 2e horloge	Ajuste Sub Reloj
Date Adjust	Réglages date	Ajuste Fecha
Date Mode	Mode date	Modo Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina
Display Select	Sélec. Affichage	Selec Pantalla
Type Select	Sél. type affich.	Selección de Tipo
Side Select	Sél. icône côté	Sel de Lado
Text Select	Sélection de texte	Selección de Texto
Graphic Select	Sél. Graphique	Sel de Gráfico
Display Off Mode	Mode affich éteint	Modo Panta Desacti
Display Dimmer	Réglage dimmer	Atenuador Pantalla
Text Scroll	Défilement texte	Despliegue TEXTO
Key Color Select	Sél. coul. Touches	Selec Color Teclas
Key ILLUMI Dimmer	Sélection dimmer	Atenua Ilum Teclas
ILLUMI Effect	Effet éclairage	Efect Iluminación
ILLUMI Music SYNC	Sync éclairg/music	SINC ILUM Música
Aspect Set	Régl. aspect	Selec Aspect Panta
Monitor Setup	Regl. du moniteur	Ajustes Monitor
Tuner Settings	Réglages Tuner	Conf SINTONIZADOR
TI	Infos Trafic	TI
DEMO Mode	Mode DÉMO	Modo DEMO

In Standby/ En veille/ En modo de espera

Items	Éléments	Elementos
Settings	Réglages	Ajustes
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina
Initial Settings	Réglages initiaux	Ajustes Iniciales
Tuner Preset Type	Sélection mode	Tipo Presintonía
Source Select	Sél. Source	Selec de Fuente
Beep	Bip	Bip
Menu Language Select	Sél. lang menus	Selec Idioma Menú
Pandora Source	Source PANDORA	Fuente PANDORA
Built in AUX	AUX intégré	AUX Incorporado
Built in AMP	Ampli intégré	AMP Incorpor
AV Out Set	Régl. Sortie A/V	Sel Salida AV
R-CAM Interruption	Interruption de camera de recul	Interrupción de Cámara Retrovisora
R-CAM Mirror	Miroir du camera de recul	Espejo Cámara Retrovisora
System F/W Update	MAJ firmware syst	Actuali F/W Sistem

In iPod source/ En source iPod/ Con fuente iPod

Items	Éléments	Elementos
Music	Musique	Música
Playlists	Listes de lecture	Listas de Reproduc
Artists	Artistes	Artistas
Albums	Albums	Álbumes
Songs	Chansons	Canciones
Podcasts	Podcasts	Podcasts
Genres	Parcourir Genre	Géneros
Composers	Compositeurs	Compositores
Audiobooks	Livre audio	AudioLibro
Videos	Vidéo	Vídeo
⋮	⋮	⋮
Play Mode	Mode lecture	Modo Reprod
iPod By Hand Mode	Ctrl iPod à main	Cont Manual iPod
Folder Random	Lec Aléa Dossier	Carpeta Aleatoria
All Random	Tous aléatoire	Todo aleatorio
File Repeat	Répét. dossier	Repetición
Port Up	Chang. Port Hub UB	Camb Puert USB HUB
Settings	Réglages	Ajustes
Skip Search	Rech intervalles	Búsqueda por Salto
Device F/W Version	Version firmware	Version F/W Unidad
Delete My Playlist	Effacer playlist	Borr Mi List Repro
Audiobook Speed	Vit. livre audio	Veloc AudioLibro
Sound Check	Vérif. Son on/off	Comproba de Sonido
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina
Tuner Settings	Réglages Tuner	Conf SINTONIZADOR

In Pandora source/ En source PANDORA/ Con fuente PANDORA

Items	Éléments	Elementos
Stations	Stations	Emisoras
New Stations	Nouvelle station	Nuevas Emisoras
Bookmarks	Ajouter favoris	Registros
Bookmark Song	Musique favorite	Registrar Canción
Bookmark Artist	Artiste favoris	Registrar Artista
Station Delete	Supprimer station	Eliminar Emisora
Port Up	Chang. Port Hub UB	Camb Puert USB HUB
Settings	Réglages	Ajustes
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina
Tuner Settings	Réglages Tuner	Conf SINTONIZADOR

In USB source/ En source USB/ Con fuente USB

Items	Éléments	Elementos
USB List	Parcourir USB	Lista USB
Copy from USB	Copie de USB	Copia Desde USB
Play Mode	Mode lecture	Modo Reprod
File Scan	Balay. fichier	Explor. archiv
Folder Random	Lec Aléa Dossier	Carpeta Aleatoria
All Random	Tous aléatoire	Todo aleatorio

File Repeat	Répét. dossier	Repetición
Folder Repeat	Répétition dossier	Repetir Carpeta
Port Up	Chang. Port Hub UB	Camb Puert USB HUB
Drive Select	Sél. Support USB	Selec Disposi Memo
Slide	Diaporama photos	Desplazamiento
Save as Wallpaper	Enrg fond d'écran	Guardar como Fondo
Settings	Réglages	Ajustes
Device F/W Version	Version firmware	Version F/W Unidad
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina
Tuner Settings	Réglages Tuner	Conf SINTONIZADOR

In Music Editor media source/ En source de support Music Editor/ Con fuente el soporte del editor de música

Items	Éléments	Elementos
Music	Musique	Música
Playlists	Listes de lecture	Listas de Reproduc
Artists	Artistes	Artistas
Albums	Albums	Álbumes
Songs	Chansons	Canciones
Genres	Parcourir Genre	Géneros
Copy from USB	Copie de USB	Copia Desde USB
Play Mode	Mode lecture	Modo Reprod
File Scan	Balay. fichier	Explor. archiv
Folder Random	Lec Aléa Dossier	Carpeta Aleatoria
File Repeat	Répét. dossier	Repetición
Port Up	Chang. Port Hub UB	Camb Puert USB HUB
Drive Select	Sél. Support USB	Selec Disposi Memo
Settings	Réglages	Ajustes
Skip Search	Rech intervalles	Búsqueda por Salto
Device F/W Version	Version firmware	Version F/W Unidad
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina
Tuner Settings	Réglages Tuner	Conf SINTONIZADOR

In Zune source/ En source Zune/ Con fuente Zune

Items	Éléments	Elementos
Music	Musique	Música
Genres	Parcourir Genre	Géneros
Artists	Artistes	Artistas
Albums	Albums	Álbumes
Songs	Chansons	Canciones
Playlists	Listes de lecture	Listas de Reproduc
Play Mode	Mode lecture	Modo Reprod
File Scan	Balay. fichier	Explor. archiv
Folder Random	Lec Aléa Dossier	Carpeta Aleatoria
File Repeat	Répét. dossier	Repetición
Port Up	Chang. Port Hub UB	Camb Puert USB HUB
Settings	Réglages	Ajustes
Skip Search	Rech intervalles	Búsqueda por Salto
Device F/W Version	Version firmware	Version F/W Unidad
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina
Tuner Settings	Réglages Tuner	Conf SINTONIZADOR

In Internal Memory source/ En source mémoire interne/ Con fuente memoria interna

Items	Éléments	Elementos
Internal Memory List	Parcourir Mém Int	Lista Memo Interna
Play Mode	Mode lecture	Modo Reprod
File Scan	Balay. fichier	Explor. archiv
Folder Random	Lec Aléa Dossier	Carpeta Aleatoria
All Random	Tous aléatoire	Todo aleatorio
File Repeat	Répét. dossier	Repetición
Folder Repeat	Répétition dossier	Repetir Carpeta
Settings	Réglages	Ajustes
Internal Memory Delete	Effacer mém. Int.	Borr Memo Interna
Internal Memory Format	Formatter mém int.	Format Memo Intern
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina
Tuner Settings	Réglages Tuner	Conf SINTONIZADOR

In Tuner source/ En source tuner/ En la fuente del sintonizador

Items	Éléments	Elementos
List & Memory	Liste & mémoire	Lista y memoria
FM	FM	FM
AM	AM	AM
PTY Search	Recherche PTY	Búsqueda de PTY
Settings	Réglages	Ajustes
Seek Mode	Mode de recherche	Modo Búsqueda
Auto Memory	Mémorisation auto	Memoriza Auto
TI	Infos Trafic	TI
TAG Memory	Mémoire tag	ETIQUETA Memoria
Tagging	iTunes Tagging	iTunes Tagging
Forced MONO	MONO forcé	Monoaural Forzado
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina

In AUX source/ En source AUX/ Con fuente AUX

Items	Éléments	Elementos
Settings	Réglages	Ajustes
Name Set	Régl. Nom : AUX	Selec de Nombre
Clock & Date	Heure et date	Hora y Fecha
Display & Illumination	Affich. & éclair.	Pantalla e Ilumina
Tuner Settings	Réglages Tuner	Conf SINTONIZADOR

In Hands-Free source/ En source mains libres/ Con fuente de manos libres

Items	Éléments	Elementos
Preset Call	Liste préréglée	Lista Preajustes
Phonebook	Répertoire	Agenda
Outgoing Calls	Appels sortants	Llamadas Salientes
Incoming Calls	Appels entrants	Llamadas Entrantes
Missed Calls	Appels manqués	Llamadas Perdidas
SMS Inbox	Réception SMS	Entrada SMS
Number Dial	Numérotation	Marcar Número
Voice Recognize	Reco vocale	Reconocim de voz
BT Settings	Réglages BT	Configuración BT
Pairing	Appairage BT	Vinculando
Device Registration	Enrg de l'appareil	Regist Dispositivo
Phone Selection	Sél. Téléphone	Sel Teléfono
Audio Selection	Sélection audio	Selección Audio
Special Device Select	Sél. App. BT/ML	Selec Dispos Espec
Device Delete	Suppr. périph.	Eliminar Dispositi
SMS Download	Téléchargement SMS	Descarga de SMS
Voice Tag	Balise vocale	Etiqueta Voz
Detailed Setup	Réglage détaillé	Config Detallada
PIN Code Edit	Édition code PIN	Edición PIN
Auto Answer	Réponse auto	Respuesta Automáti
Auto Reconnect	Connexion auto	Reconexión Automát
Bluetooth HF/ Bluetooth HF/Audio	Kit main libre BT/ BT ML/Audio	Bluetooth M Libres/ Bluetooth HF/Audio
Call Beep	Bip d'appel	Bip de Llamada
BT F/W Update	MAJ firmware BT	Actualizar F/W BT
Mic Gain	Gain du micro	Ganancia Mic
Noise Reduction	Réduction bruits	Reducción de Ruido
Echo Cancel Level	Annul. niveau écho	Nivel Cancel Eco



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.

Ce symbole indique que Kenwood a fabriqué ce produit de façon à ce qu'il ait un impact moindre sur l'environnement.

Este símbolo indica que Kenwood ha fabricado este producto de forma que se reduzcan las influencias perjudiciales para el medio ambiente.

